

Avviso ai lettori

La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.

Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.

Race Scamm

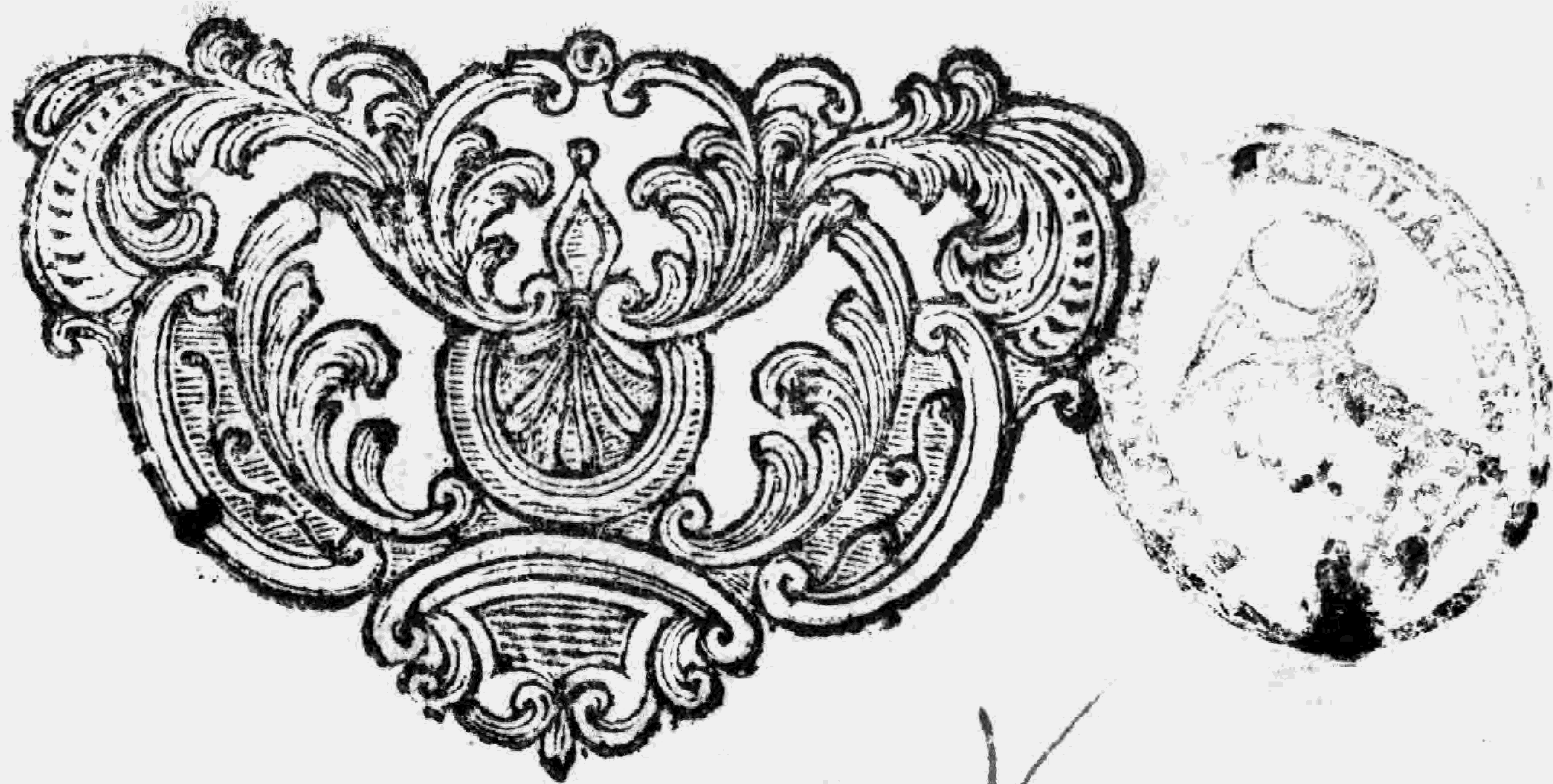
L A P 19

FENIZIA

CHELLETA TRAGECOMMECA

D I

NUNZIANTE PAGANO.



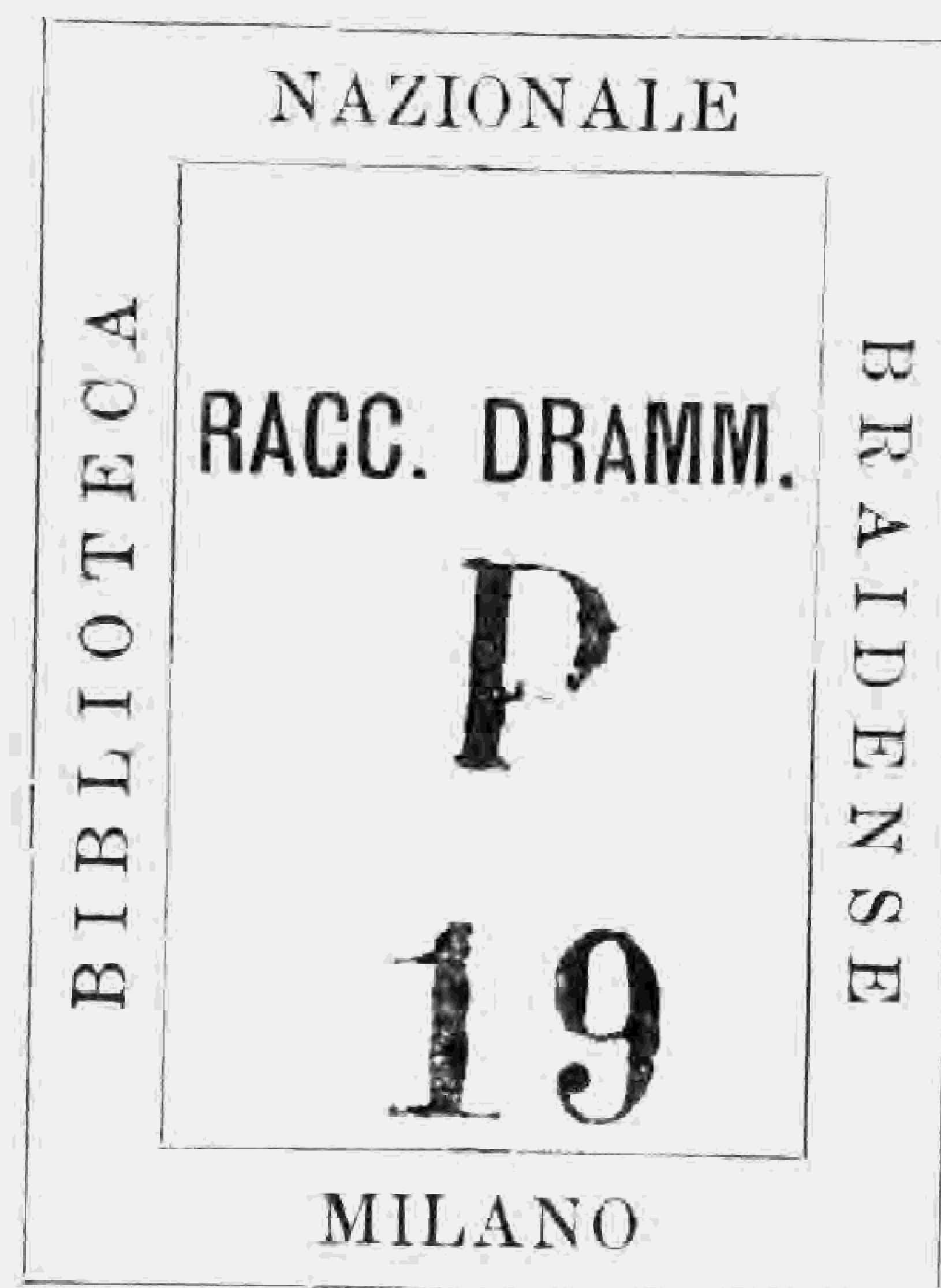
A NNAPOLE MDCCXXXIX.
A la Stamparia di FRANCISCO RIECIARDO
Ce la licenzia de li Superiori.

EMINENTISS. SIGNORE.

FRancesco Ricciardi Reggio Stampatore
in questa Città, supplicando umilmen-
te espone alla E^ma Sua, come desidera dare
alle stampe un libro intitolato *la Fenizia*:
supplica perciò l' E^ma Sua dargline il per-
messo, con permetterne la revisione, e l'a-
verà *Ut Deus*.

*Dominus D. Bartolomeus Amoroso
S. Theol. Magister, Curia Archiepiscopalis
Examinator revideat, & referat. Datum
Neapoli die 11. Mensis Septembris 1749.*

Julius Nicolaus Ep. Archad. Can. Dep.



EMI.

EMINENTISS. PRINCEPS.

Librum Tragediam continentem , cui
Titulus *La Fenizia*, a Viro clarissimo
D. Nuntiante Pagano U. J. D. elaboratum,
Ema Tua mandante , non sine magna animi
voluptate perlegi : In eo etenim (quam-
quam vernacula nostra lingua conscripto)
nova methodus elucet , atque apta , & juxta
styli elegantia , a doctrina morum (quod
majus est ,) ne latum quidem unguem re-
cedens . Opusculum sane dignum , ni prælo
committatur , cum nihil a Catholica Fidei
devium contineat , & a bonis moribus .
Datum Neapoli IV. Calendas Octobres, An-
no Salutis MDCCXXXIX.

Humill., Addictiss. Obsequentiss. Famulus.
Bartholomeus Amoroso.

Attenta relatione D. Revisoris Imprimatur.
Datum Neapoli hac die XXVII. Septem-
bris 1749.

C. EPISC. CAJACENSIS VIC. GEN.

Julius Nicolaus Ep. Arcad. Can. Dep.

S. R. M.

S. R. M.

FRancesco Ricciardo Reggio Stampatore
in questa Città supplicando umilmente
espone alla Maestà Sua , come desidera dare
alla Sampa un libro col titolo : *La Fenizia* ,
Priega perciò la Maestà Sua dargliene il
suo Real beneplacito; e l'averà *Ut Deus* .

Admodum Reverendus D. Jacobus Mar-
torelli in hac Regia Studiorum Universitate
Professor in Cathedra Linguae Græcæ revi-
deat , & in scriptis referat . Neap. die 28.
Mensis Augusti 1749.

G. GALIANUS ARCHIEP. THESSAL.
CAP. MAJOR.

S. R. M.

S. R. M.

LA maestà del Teatro Greco Napoletano è troppo nota, sì per le testimonianze antiche, come per gli nuovi Scrittori, che l'hanno illustrato: si tenta ora di farlo risorgere con un componimento Tragico col titolo *La Finizia* in lingua nostra patria comunale; e l'Autore conosciutissimo per assai graziose operette, crede, che questo stesso idioma atto solo alle cose burlesche, e facete, possa anche reggere a sodi coturni: il pubblico deve giudicare, se la Tragica *αυριολογία* comparando in patrie guise, e giochevoli non viene a perdere la nativa gravità, e se il ridicolo può unirsi col tragico. Del resto si sa, che anche la grande divina Omerica Epopeja vedutasi in poca parte vestita alla nostrale maniera è sembrata lepida, e con piacere si legge; così ancora si soffrirà, che la Tragedia cammini al pari, nè vi sarà chi credendola componimento da riso, non le suoni al fine dietro il *plaudite*. De' diritti del principa-

cipato non facendosi parola nel dramma, se ne può permettere la stampa. Napoli 1. Settembre 1749.

Giacomo Martorelli
Regio Professore di Lettere Greeke.

Die 22. Mensis Septembris 1749. Neap.

Viso Regali rescripto de die 18. currentis mensis, ac approbatione facta ordine S. R. M. de Commissione Reverendi Regii Capellani Majoris per Reverendum D. Jacobum Martorelli revisorem.

Regalis Camera Sanctæ Claræ providet, decernit, atque mandat, quod imprimatur cum inserta forma presentis supplicis libelli, & approbationis dicti Revisoris; & in publicatione servetur Regia Præmatica: Hoc suum &c.

CASTAGNOLA. FRAGGIANNI.
ANDREASSI. GAETA.

Ill. Marchio Danza Præses S. R. C. tempore subscriptionis impeditus.

Mastellonus.

L'Autore a la Figlia soja

JEsce , jescence fora , bella figliola mia :
caccia ssa capozzella da sso confuorbio .
Ched' è ? Te sgomentassero fuorze d' asci
a lo pprubbeco sse mmasaute Tragedie Gre-
che , Latine , Toscanise , Franzise , Ngri-
se , e che sacc' io , che hanno pe lo
Munno smargiasse , comm' a tanta Se-
gnorazze vestute a la riale , corteggiate
schitto da Arruoje , Arroine , Principe ,
Prencepesse , Rri , Regine , Mparature , e
Mparatrice , e che pe le grannizze , e bel-
lizze lloro songo la maraveglia , e lo stopo-
re de tutte : Quanno che tu sì na pezzentel-
la , corteggiata schitto da quatto vellaniet-
le , e bbellanelle de chesse , e che pe tutto
ornamieto n' haje autro , che ncapo na
magnosella , e ncuollo no dobbettriello jan-
co de colata , e pe coturno no zuoccolo . S'è
pe chesto , dico lo vero , figliola mia , ca sso
sgomiento tujo è ghiusto , ed io te do sette
carra de raggione , e so co ttico . Ma sientem-
me no poco a mme , che te so Patre , e te vo-
glio bene , e dinto a sso mmarazziello tujo
te vorria , pe quanto se potesse , mettere-
te pe la via . Siente , saje che buoje fa ? va
a te

te le trova sse Masaute, jettatence a li pie-
de, dille, ca tu si na povera zancolla, e
che te vuoje mettere pe bajassa a li servizie
lloro; ca fuorze sentennote parlare de sta
manera, non sdegnarranno a ilo mmanco
manco pigliarete pe guattara de cocina.
Ma sienteme a mene, bella figliola mia
ncaso nce ghisse a trovarle, non te nzon-
nasse comparirele nnante co lo speciuso nom-
me nfronte de Traggedia, guarda! ca sar-
risse a primma vista pigliata da loro a cauce
nculo, ca chisso è no titolo, che comm'a no
jusso proibbenno spetta schitto a sse Majo-
rasche, e no a te, che si na chiarchiolla;
otra ca ncoppa de chesto Patreto tanta
quanto te nce ha reparato, e t' ha batteja-
to co no nommo, che lloro non se nne ponno
affennere, e tu nce porrisse trovare tutto
lo cunto tujo; ca chisso nomme è na specie
de nzalata mmescata, addò nce truove din-
to l' arucolo, lo cerefuoglio, la pempenella,
la porchiacchella, l' amenta, lo nasturso,
la lattuchella, e ncrosejone nce truove tut-
to. Sienteme de chiù, bella figlia mia, quan-
no a sse Signorazze le parlarraje, scusatene-
ce mprimmo luoco pe la lingua; pechè stan-
no chesse sempe ncopp' a le ccimme de l' arvo-
le, pe l' azzellenzia, e majestà de li linguag-
ge lloro, stimarranno a primma vista chis-
so

so tujo no linguaggio de fuosso de pantano,
e non nne farrano cunto; mperzò dille, ca
otra ca ssi villanielle, e bellanelle toje ac-
cosi parlano, che se degnassero de mettiren-
ce ncoppa no poco d' affecchienza, ca vedar-
ranno, ca sse belle parole toje tonne comm' a
percoca d' Arienzo, hanno forza da spalefecà
li sienze, e li contenute de le cose comm' a le
lloro, e no poco meglio porzi. Sienteme, figlio-
la mia, n' altra cosarella: quanno a chesse le
volarrisse contare le desgrazie, e li sfortune,
tuojè, saccencille contare, comme se devono,
co natoralezza, co garbo, e proprietà; bec-
chè se maje nce potarrisse arrevare a chesso,
vi che te dice Patreto, sarrisse jonta a ter-
ra de Barone, ca lloco sta lo bossillo, figlia
mia; ca vedarriano da chesto sse Mmasaute,
ca no schitto lloro so scola, e nnorma pe li
Majorasche, azzò se guardassero da chille por-
tamiente vexejuse, che comm'a tanta chiap-
petielle, che da loro stisse se fanno, da chi-
lle stisse songo pò a la fina strafocate, e mpi se:
ca porzi tu si scola, e nnorma pe li picco-
le, che da te mparano de non ghi pe le bbie
storte de galoppa co lo cavallo de le sfrenate
passejune, che nfina a la fina le portano a
no rumpecuollo de chisse. E pechè no? Che-
sta è na cosa nquanto a mme, che non mme
nne pozzo fa capace io stisso: Che fuorze li

sfortunie causate da li verezuse costummi,
fossoro cose, che bengono schitto neuollo de
li Majorasche, e non ponno venire porzi
ncoppa d'ogn' altra sciorte de perzona che
cammina a la storia? Ma li Griece gnore-
vave de sti componemiente traggece, tanto
prattecajeno li primme. Ngnoressine è lo vero,
e mbe lo ssapimmo, e Renato Rapino nce nne
dice lo ppechè. Ma che pe chesto? se llo ro jet-
tero a lo rummo, altre appriesso non pote-
vano ire nfi a lo busto? Li Latine fecero lo
stisso: E chisto è n' altro rammo de desente-
ria, ca chiste maje valèro chiù che tanto
ncopp' a sti genere de componemiente, e mmor-
rajeno a la cecata appriesso de chille. Ma li
Toscane, li Franzise, l' Angrise puro accossi
hanno fatto: e chesta è mo la maraveglia
de Patreto, ca chiste mastre de maiste ncheste
sciorte de componemiente traggece, puro
hanno mmorato appriesso a li Griece,
quanno che le mancava a llo ro, co levà
schitto lo nommo de Tragedia da miezo,
fare loro porzi na chelleta traggecommeca,
comme si tune? E se dinto de lo Munno non
nce nne mancavano, conforme non nce nne
mancano de le bberere, pechè la Commaca non
nne poteva mmentare de le favolose, e fente?
Ma siente, di che dice lo core a Patreto, se
ncoppa de chesto nce aprerranno no juorno

l'vuo-

l'vuochie li gattille, conforme tu si stata la
primma, accossi fuorze, ca non sarraje la retto,
e chiù de na primma penna de chesse te nne
darrà compagne cossi fammose, che tu secu-
ramente non nce puoje stare pe schia-
a. Sienteme de chiù figliola mia, se pe sciorte
carcuna de sse Signorazze, comm' a dicere
mo l' Ecoba d' Aripede, lo Cesare de l' Ab-
bate Conte, la Merope de Meffejo, e carc'
altra de chesse, te facesse lo musso stuorto, e
te sgri dassa ca tu si na nnammoratizza, chie-
na chiena nfi ncoppa de ammorese passejune,
cose da loro odiate a mmorte, e tanto chiù
chesso tienetillo mmano, ca li Protetture llo-
ro, comm' a dicere mo Gravina, Daciero, lo
stisso Rapino, ed altre nō mancarranno d' ap-
pissare li cane a la sagliuta, ca tutte chisse
vonno, che non se ce pozza trovare onestà, e
buono costumma nchelle composte traggece,
addove nce trase dinto na passejone ammo-
rosa: Tu senza arrossiretanne, a chesse lloco
dille de primmo sburro, ca llo ro hanno bel-
lo dicere ncoppa de chesto, pocca llo ro han-
no la storia profana vera, o favolosa che se
fosse, che l' asseccorre: quanno che tu c' au-
tro non si, che no crapiccio de Patreto,
quanno fusse spogliata d'ogne ntrico ammo-
roso, avarrisse scomputo de rociolà lo
strummolo, e sciarrisse accossi scontrafat-
ta

ta pe lo Munno, che sarrisse pigliata a ppez-
ze vecchie da tutte: Otra ca pò, chi ha dit-
to a sse Mafaute, ca ne le Traggecomme-
che, addò nce traseno passejone d' amore,
non se ce ponno asciare dinto nn'orme pe li
buone costume de l' duommene? Se da che-
ste sciorte de Traggedie se vede a che prece-
pizio te porta na sfrenata passejone ammo-
rosa, chi è chillo, che da cheste stesse no
mpara a fuirela chella comm' a cuotto,
pe non se ire isso puro a perdere dinto a
rumpecuollo consimmo? E se la Tragge-
dia è chiamata da Michelagnolo Carmie-
nio Triato de filosofia, e scola de virtù, io di-
co, e sia ditto co lo permesso de sse Mafaute,
e de li Fautore llo, ca chella Traggedia
è schitto Triato de morale filosofia, e scola
de virtù, addò se nce pegnono a lo bbi-
li danne, li nabbisse, e le rruine, che nne
vengono da na scrabiciata passejone ammo-
rosa de chesse. E pe d' uemo utemo, sienteme
figliola mia che te dico, quanno co sse Ma-
faute nce avarraje buono pigliato sciato, e
confedenzia, e che t' hanno vista, revista, squa-
trata, e mesurata da capo mpede, dille, ch' à
Patreto, quanno te fece, non le scapparo
pe le brache le nnorme, e le rettoreche de l' An-
tiche, e de li Modierne, che nce hanno fatto
massa e toppa ncoppa de ste sciorte de composte
trag-

traggeche, ca da otto mise quase n' aggio
fatto autro, che ghi acconcianno stanfelle,
pe te fa ji deritta. Jescence addonca figliola
mia priesto su, n' avè appaura, ca tanto è
lo fforte, che rumpe sso primmo jaccio, ca
pò nce faje la faccia, e n' è niente chiù; e
Patreto pe te dà chiù anemo, non schitto
ca te porta pe la mano, ma te nce ha puosto
porzi lo sbregognato nommo sujo nfacce, co-
sa, che non facie co ssoreta Mortella, azzò
che, se maje fnsse pigliata a scoppolune pe lo
Munno, nn' aggia isso puro la parte soja de
lo sbreguogno, e bbetoperio tujo. Lo Cielo
te dia fortuna, figlia mia. E statte bona.

Perzunc, che parlano

CARMENIELLO MARASCA.

PETRILLO Figlio sujo .

VECIENZO CASANTRINO .

FENIZIA Figlia soja .

MASE .

GIESOMMINA :

LUCIA Vecchia .

La Scena se fegne dinto a la Massaria de
Carmeniello Marasca a li Calure .

AT-

ATTO PRIMMO.^I

SCENA PRIMMA

Massaria de Carmeniello Marasca

Fenizia da Ommo , e Lucia.

Fen. **L**ucia mia bella cara,
Se mbe ca dinto de sta Massaria
Io scura me nce stongo
Chiena nfi noanna de lasseme stare :
Puro pecchè cca dinto
Sciaurejo st' aria addorosa de Petrillo ,
De gioja , e de conzuolo
Sento non faccio che dinto a lo core .
Luc. Figlia , ca figlia mia te pozzo dire ,
Ca comme propio a figlia
T'aggio voluto sempe
No bene sbisciolato ,
E t'aggio dato latte , e porzi t'aggio
Smammata peccerella .
Vecco ca nuje già avimmo
Lassato Casaluce : E tu lassato
Haje lla Patreto affritto ,
Che pe te ghire ascianno
Uh si nn' aurà ghiettate campanielle !
E nne simmo venute a li Calure .

A

E bbe-

2 A T T O

E bbestuta da ommo
 Sotta nomme de Titta ,
 Haggio io cca data voce da pe tutto,
 Ca si no nepotiello
 De Chiochiaro bonanema ,
 Che mme lassaje llà bedova
 Fuorze ha da quinnece anne :
 Che mme t'aggio cresciuto comm'a figlio,
 E che t'aggio portato a li Calure
 A starete co mmico quatto juorne :
 E sta panzana è stata
 Cca creduta da tutte .
 Ma tu si bberamente
 Fenizia Casantrino
 La figlia de Vecienzo
 Ommo lo chiù reccone,
 Ch'avesse Casaluce ,
 De chi , comme tu saje ,
 Dapò che se perdette
 N' altro fratiello tujo peccerillo ,
 Nne si la sola arede ;
 E simmo cca benute ,
 Comme te stea decenno ,
 Pe causa de l'ammore
 Che tu puorte a Petrillo .
 Parla mo , parla a chillo ,
 Dille , che te sbrecasse ,
 E che te nguadejasse : e priesto priesto,
 Nnante de craje a ssera

Lo

P R I M M O .

3

Lo marito agge tu : Iffo mogliera .
Fen. Ah Mamma cara cara ,
 Io nce lo dico sempe , e già lo ssaccio ,
 Ca non manca ped isso
 De mme sposare craje :
 E tu mbe non lo ssaje
 Sso lotano de chessa ,
 Che cca dinto nce zappa : Carmenello
 La vo dare a lo figlio ,
 E parola n' à dato ,
 E nce ha fatto lo scritto
 Co Mase , e l'autre frate ,
 E Mmineco de Vaja , ch'èje lo Patre .
Luc. Chisso è no brutto mbruoglio ,
 Ca chessa sta cca dinto , e nce fatica
 Co tutte l'autre frate , e co lo Patre .
 Ma dimme , figlia mia ,
 Sta cosa la sapive a Ccasaluce ?
Fen. Chest'è na cosa nova
 Ch'io ll'aggio cca saputa da Petrillo ,
 Che lo Patre concrusse
 Co Mineco de Vaja
 Zitto tune , e zitt'io ,
 E la vò dà a lo figlio
 A fulo fine schitto
 Ca è fatecatrice ,
 Solleceta , e massara .
Luc. Se de sta cosa niente
 Io no' avesse saputa a Ccasaluce

A 2

A sto

4 A T T O

A sto Pajese maje t'auria portata :
 Addonca mò , quann' isso
 Veneva a Ccasaluce
 Mannato da lo Patre
 A ccomprà vacche , e ppecore
 Co la guida de Patreto
 Da li Mercate attuorno ,
 E steva ncafa toja ,
 Niente tanno nce na'era de sto mbruoglio?
Fen. Niente niente nce nn'era , Lucia mia.
 Isso la reto vota che benette
 A la casa de Tata ,
 E mme dette l'aniello ,
 Mme disse , comme saje ,
 Ca volca a lo retuorno
 Fa sentire a lo Patre
 Lo matremmonio nuosto ,
 Ecche sarria tornato priesto priesto :
 Ma nninche cca arrevaje ,
 Lo Patre le die parte
 De lo bello negozio già concruso ,
 Che nzentillo , considera ,
 Comme restà potesse ?
 E a lo Patre respose co no chianto ;
 E pecchè bedde a chillo
 Troppo ncrenato a la frittata fatta ,
 N' appe armo d' aprì vocca
 De cheste cose noste :
 E ppe l' affrezzejone , e lo dolore ,

Non

P R I M M O. 5

Non ascianno repuoso,
 Bella ne l' asciuttaje na malatia ,
 Ch' arredusse lo caro
 Quase a li confetemmene .
Luc. Pe chesto chiù non venne a Ccasaluce?
Fen. Pe chesto sì , pe chesto
 Fuorze duje mise ncirca ,
 Che le duraje lo mmale
 Stette nfunnno de lietto ;
 Mperzò io poverella ,
 Non avennone nova ,
 Ne sapenno che fare , desperata
 Fece lo gran penziero , come saje ,
 De portareme cca nziemme cottico ,
 Sapenno che cca steva
 La casa antica toja .
 Tu mprimma t' ostenaste
 De nne volè fa niente ;
 Ma nfina po commenta
 Chiù da l' affetto tujo ,
 Che da raggiune meje ,
 Nce nne vennemo bello zitto zitto
 Na matina de notte ,
 Mente Tata dormeva ,
 Ma vestuta io da ommo ,
 Pe ghire chiù coperta .
Luc. E mbe che nne dice isso
 De tutto quanto chesto ?
Fen. Isso da che mm' à bisto

A 3

S'è

6 A T T O

S'è fatto n'autro tanto :
 E tutto affetto e ammore (re :
 Me stimma, e m'ama, e teneme a lo co-
 E sse mbe dint'a ll'arma
 Nne sente lo dolore
 De sti passe ch'à dato
 Lo Patre malaccuorto ;
 Tene perrò pe cierto, che lo Patre
 Nzentire chi songh' io,
 Stornarrà quanto ha fatto co ssa genta,
 E farrà isso nguadiare a'mene,
 E pe l'aredetate che n'è poco,
 E pe l'affetto granne,
 Che porta a Tata mio ;
 E nfra tanto isso aspetta,
 Comme a mmene mm'ha ditto,
 Na carche accaseione
 Pe scoprire sta cosa co lo Patre,
 E cogliere sto frutto
 Propio a lo tiempo sujo.

Zuc. Ma nfra tanto cca dinto Carmenielle
 Nce tene a fatecare
 Giesommina, e li frate,
 E lo Patre porzine, che te pare?
Fen. Vedarrà chiù priesto isso
 Le stentenelle soje, che nce vedere
 Cca dinto Giesommina :
 Uh si de chella, o Mamma,

Le

P R I M M O.

7

Le ne fete lo nommo !
 Schitto schitto pe mmene
 D'ammore se consumma :
 Dinto a llo fuoco allumma :
 Ha feruto lo core
 Pe me lo bello mio : Pe mene more ?
Zuc. Fegliola mia, sta cosa, nquanto a mmene,
 Tanto lascia non stimmo quanto cride.
 Giesommina è cca dinto :
 Le parole so date :
 Le screttture so fatte ;
 Lo Patre co li frate
 Fanno lo vacaviene pe sta Terra,
 E nce avaranno cierto
 Apierto tanto d'vuoccchie a lo partito.
 Che ghianca veni voglia sta colata
 Non mme lo pozzo crede quanto stimme.
 Apparo vanno, o figlia,
 Ammore, e lo cetrulo :
 Se chisto apprimma ave la ponta doce,
 Apprieso ha d'avè pò lo culo ammaro;
 E mme disse na vota
 No cierto Letterummeco,
 Ca lassaje scritto n'Omme saputissemo,
 Che lo chiammaro a Nnapole Corte se,
 Ca quanno ammore a lo prenzipio è forte:
 A l'utemo è no mèle : (fete.
 E quanno è doce apprimmo, apprieso è
 Ma cca bbene Petrillo,

A 4

Fenì,

Fenizia mia te lasso
A parlare cod isso;
Ca io voglio ire a ffa pe Carmenielo
Doje schiocche de cerasè.

S C E N A II.

Petrillo, e Fenizia.

Pet. **F**enizia bella mia,
Sempe ch'è penzo a qquanto
Tu haje fatto, e faje pe mmene,
Rommenannolo tutto int'a lo core,
Morire mme sento io pe tanto ammore.

Fen. Petrillo caro mio,
E che gran cosa maje
Aggio fatto io pe ttene?

Pet. Comme gran cosa maje
Pe mme n'haje fatto o bella?
Sott'a na fenta vesta
Vederete cca dinto,
Lontana da la Patria,
E dda la casa propia,
Addò nata, e cresciuta
Nce si co tanto mpruofeco.
Stare co tanto stiento
Dinto a na casa de na poverella:
Dinto a sta Mafsaria,
Addoye non te pozzo,

Pe

Pe li mbruoglie che faje,
Farete nullo annore:
Quanno io a Ccasaluce ncasa toja
Aggio avuto da Patreto
Tanta favure, e grazie;
E songo stato sempe
Da tene, o bella mia,
Servuto comm'a Conte:
E ttutto ch'èsto, o fata,
A tte non pare niente?
Che ngrato io mo sarria, se non te desse
Cient' arme, e ciento core, se l'avesse:
Quanno, co tanta voglia,
E ammorofanzia rara,
Patre, e Patria pe mme lassaste o cara.

Fen. Petrillo mio, che dice?
Quanto, avesse io maje fatto
Pe tene a Ccasaluce
E bbrenna, e cchiù che brenna:
E porzi, bello mio, pe brenna io tengo
Tutto chiss' altro riesto, che tu dice.
Io cca scialo contenta:
Io cca gaudo felice:
Ma quanno ncuollo a mmene
Nce chiovessero sempe
Scajenzie, e traversie,
Averzerie, e defaste,
E guaje e catalaje
Dinto de sti Calure,

Tut

Tutto p'ammore tujo so rrose, e sciure :

Pet. Chesto è propio mo chello

Che me tormenta, o bbella.

Io cca dinto te vego

Asposta a gran pericole

Se canosciuta si ca non si Ommo.

Io pò penzo, e repenzo a mille guaje.

Patreto jarrà mmoto

Pe te ghire trovanono :

Quase mpazzuto Tata

Mme vo dà Giesommina.

Vego dinto de sta Terra

Tutta sta mala razza, e ttremmo fuoccio;

Che da lloro non fusse canosciuta :

Fen. Non avere appaura,

Che sia io cca scoperta,

Ca mme teneno tutte pe Tittillo

Nepote de Lucia.

Pet. Io ne tremmo de chisse.

Fen. Pe te dice lo vero,

Se mbe ca tutte chisse

Mme pareno serpiente;

Non perrò chillo, che se chiamma Mase

Mme dà non faccio che de sempatia,

Ch' io mo, pe te lo dicere,

Non saparria io stessa da che bene;

Ma pò co Giesommina, terratienete :

Io nce la faccio sempe

Na

Na cera de Jodio.

Schitto pecchè bbo a te, Petrillo mio.

Pet. Cara tu me confunne :

Fenizia mia che dice?

Lloco po chessa sbattere

Propio comm' a na tenca, ca maje acqua

Nce levarrà co mmico.

Io t' ammo quanto maje amma se pozza

Cosa cara a lo Munno;

E chesta bella sciamma,

Ch'a sto core pe tte nce allumma ammore,

Schitto Morte la po stutà a lo core.

Fen. De tene, o bello mio,

Nne sto sicura cierto :

Ma, tremmo, ghielo, e schianto

De lo destino mio :

Chisto schitto mme spanta, e mme spaven- (ta:

Faccio caso de tutto :

Mme danno apprenzejone

Chist' arvole che nfronnano :

Chist' aucielle che bolano :

Ste cecale che cantano :

Chiste sciure c' addorano.

Mme pare che te vea, e non te vea :

Nnesa, nnesa te perda;

E st' aura, st' aura stessa,

Che cca dinto sciaureja,

Pare che mme te piglia, e mme te leva.

Pet. Stanne sicura, o bella, ca co Tata

Cose

Cose bone farrimmo
 Scoperta chi si tune
Ma Fenì jammoncenne,
 Ca da chill' atto vene Tata, e Mase.
 Sotta de lo majateco.
 Fatt' à bbedè chiù a tardo.
Fen. Sine, ca dice buono, jammoncenne;
 Non le dammo sospetto
 Co farence vedere sempe nziemme.

S C E N A III.

Carmeniello, e Mase.

Car. **I**O l'aggio ditto a Figliemo
 Ca la cosa è concrusa,
 E songo porzì date le parole.
Mas. Messere bello mio,
 Chesto che mmo vo dicere? se tratta
 Ch'è mmaretata forema co uno,
 Che non l'ha fatto maje na bona cera:
 Che non l'ha ditto ancora
 Na parola de grazia:
 Se la vede cca dinto,
 Comme vedesse ll'aspeto;
 Nfina a la fina tu si stato chillo
 Che nce aje frusciato tanto
 P'apparentà co ttico.
 Sta cosa va a fetì: vi che te dico?

Car.

Car. Siente, Mase mio bello,
 Petrillo è compatibbole,
 Ca sta cosa s'è fatta,
 Senza saputa soja, comme tu faje;
 E quanno nce la disse
 Pe chella malatia, che l'afferraje,
 Stato nfunno de lietto carche Mese,
 N'ha potuto co soreta
 Fa lo ddevere sujo:
 Ma mo che stace buono
 Co n'aceno de musco farrà tutto
 Chello che le commene;
 E ccontiente starrite, e ssodesfatte
 De cheste cose nostre
 Mineco, e ttune, e li pariente vuoste.
Mas. Passa l'Agnolo buono, e dica ammenne:
 Ma de quanto tu dice
 Io non nne credo niente:
 Chesse so scuse fredde.
 Chisso va pe ssa Terra
 Vede a sorema, e fuje,
 Vede a mmene, ed allippa,
 Vede a li frate mieje, e bede a Tata;
 E tte face lo stisso;
 E ppo matina, e ghiuorno
 Sta a fa lo giurgiuleo
 Pe sotta de chiss'arvole
 Co chillo Guaglionciello de Lucia,
 Che ntra de lloro manco

Nce

Nce caparria na setola,
 E pparlarriano nziemme
 Juorne, semmane, e mmise: (chie
 Che te penzasse mo, ca n'avimmo vuoc-
 Pe bedere sse cose a la nterlice:
 E ttu, che mbe lo fsaje, che nce nne dice?
Car. Chisso è n' ammico sujo de Casaluce,
 Ddo isso nce pigliaje la canoscenza,
 Quanno io lla lo mannava
 A comprà vacche, e pecore
 Pe chillo vecenato;
 E sse mbe ca stea ncase
 De n' ammico de garbo,
 Che lo guidava ntutto:
 Chisso figliulo le valea pe cciento,
 E lo serveva sempe
 A lo ghire, e bbenire
 A bbarda, e a ssella, ch' era da sturdire.
Mas. Parole vo la zita,
 Tutto chesto va buono:
 Ma nfratanto Messere a li guaje nuoste
 Jammonce mo penzanno:
 Carta canta ncannuolo:
 Tu t'haje fatto li patte, e tte l'haje scritte:
 Nuje stammo prunte a tutto.
Car. Io t'aggio ditto mo lo ppane pane;
 Petrillo gia sta buono, e cco la zita
 Farrà le parte soje:
 Io già ve l'aggio ditto, e ve llo dico,
 Ca

Ca chisto matremmonio
 Lo concrusse co bbuje
 Senza saputa soja;
 Ne tanto curaje tanno
 Chisto conzienzio sujo, ca mbe sapeva,
 Ca mancà non poteva;
 E pe la via s' acconciano le ssarme:
 Vuje nne starrite sodesfatte, ed io
 Ca mme nce trovo co lo genio mio.
Mas. Tu nce haje lo genio tujo;
 Ma lo genio de figlieto nce manca.

S C E N A IV.

Giesommina, e Mase.

Gies. **M**O propio, mo m' ha fatto
 Na votata de spalle.
Mas. Pò Carmenello parla che te pare?
 Co chi l'haje Giesommi? ^{entra se} Fuorze Petrillo
 Fa le ssolete soje?
Gies. Tanto bello!
 Mò propio che sò scesa
 Da coppa a lo majateco,
 Mme le songo accostata co sta fescena
 Pe darencenne quatto
 Conte co la rosata fresche fresche;
 E isso tradetore comme aveise

Visto chillo che sguaglia ;
 Chiù lieggio de no dajeno ,
 Senza direme niente
 Sbignato è capovascio a lo Cavone .

Mas. Chesso io vorria che mone
 Sentesse Carmenielo ,
 C' a nnuje nce vo da ntenere
 Vessiche pe lanterne ,
 E le piche pe turture:
 Chisso te po bbedere
 Comme lo fummo a ll' vuocchie :
 Ma fore mia , abbefogna
 Stò leporo pigliare co lo carro .

Gies. Che sciorte maramene ,
 Che mme vole dà Tata !

Mas. Tata ncoppa de chesso
 Non s' ha jocato nò lo cellevriello :
 Giesommi mo che dice? Carmenielo
 E' no reccone nfunno; e ppo n'ave autr o,
 Che ss'uno figlio schitto ,
 Petrillo non ha bbizie ;
 Ne da cca ncoppa maje
 Se nn'è sentuto niente:
 Ne cca potimmo dicere
 Ca fosse ncrapecciato de charcuna .
 Carmenielo nce accramma , e te vo bene:
 Nuje cca dinto pe tutto
 Facimmo li patrune , non llo saje ?
 S' naje l'uno , non haje l'autro :

Ave-

Avere non se po grieco , e ecappucce :
 La votte chiena , e la schiava mbrejaca .
Gies. Chesso nc' è : Nuje cca dinto
 Nce avimmo le fatiche, e nce campammo:
 Ma , frate bello mio,
 Buono sarria, che tu nce ne parlasse ,
 O che nce nne facisse
 Parlare da carchuno :
 Fuorze chi sà , da chesso
 Se nce mettesse a ssepara ,
 E nfina me trattasse .
 Da chella che le fongo .
 Ma parola aggia a mmente , ca mo vene
 Chillo de Cafaluce ,
 Ch' è tutto uno cod isso .

Mas. Giesommi non puoje crede
 Quanto mme va a lo genio sso Guaglione.

Gies. Parlance, Mase mio , parlance ad isso
 Pe chisto cunto nuosto ,
 Azzò nce la mettesse
 Carche bona parola co Petrillo ;
 Ca io , pe te da luoco , vao ntratanto
 A fare quatto schiocche .

S C E N A V.

Fenizia , e Mase .

Fen. **P** Petrillo mm' ave ditto
 Che l'aspettasse sotto a lo ceraso .
 (entra se)
B Ma

Ma cca nce stace chisto !

Mas. Non dice male no : io nce la voglio
Jettà na parolella , e co na scusa *(entra se)*
Monce attacco descurzo, e mme nce colo.
Titti , che bbaje facenno ?

Te piaceno sti luochi ?

Ddo nc' è chiù bello cca , o a Ccasaluce ?

Fen. Frate mio , pe te dicere

Comme la sento propio ,

Tanto mme va a lo genio

Sta bella Massaria ,

Che dintò nce starria, e bbivo, e mmuorto;

E ppò chille Patrone

Songo carnale tanto , e mme nce fanno

Sempe bona accoglienza, e bona cera .

Mas. Nquanto pe Carmeniello, so co ttico :

Manquanto pò a lo figlio , non potimmo

Laudarencenne tanto .

Fen. Pecchè non puoje laudaretenne tanto ?

Chisso è la mamma de la cortesia .

Mas. Sì nuovo , Titta mio , a sto Pajese :

Non saje tu chiù che tanto :

Chisso ha mancato , e manca

Agne ghiurno co sorema , e co mmico .

Fen. Comme ha mancato , e manca

Agne ghiurno co soreta , e co ttico !

Io faccio ca la stamma ,

E quanno stamma a chella, che t'è fore,

Stima a tte , Mase mio , che le sì frate .

Mas.

Mas. E chi è mo chisso frate ?

Fen. Tu si propio mo chillo ,

Mas. Se te lo dico , o Titta,

Ca nce staje ciento miglia fore Crapa :

Chisso nce ave a li bene

A mme , sorema , e Patremo .

Fen. Comme t'ave a li bene

A tte , foreta , e Ppatreto ?

Non te creo, Mase mio, quanto mme dice :

Ncoppa de chisto ntanto

Cierto nce piglie sbaglio :

Chisso a soreta ll'amma, e stamma a ttene,

E a Patreto porzi isso vo bene .

Mas. Tu mme farrisse dare

La capo pe le mura :

No cecato porzi lo bedarria

Li tratte, che fa a sorema , ed a mmene .

Patremo da lo Patre

Pregato , e strapregato , dette sorema

Pe moglie a lo figlio :

Tutte dissemo ammenne ;

E cconcruso lo ttutto , e stepolato ;

Chesta stace cca dintò ,

E sfatica comm'ommo ;

Isso la vede , e fuje , e fa lo stisso

Porzi se vede a mmene ,

E a li fratielle , e a Ttata :

E tu , che non haje vnocchie ,

Che non lo bide a chesso?
 Ma venimmo a lo quatenò;
 Già che tu sì cod isso carna, e ognà,
 Io mo te pregarria, che nce facisse
 No carche buono affizio pe ssorema,
 Dille, le vuoje tu dicere,
 Che mo s'allecordasse
 De lle pparole date:
 De ll' obreche co ssorema contratte
 Pe fa lo matremmonio:
 De l'ammore, che chella
 L' hà portato, e le porta sbesciolato;
 E che no sta de bene,
 Dapò che chella, comme isso mbe sape,
 Co tanta poca stimma
 Sta cca dinto ped isso,
 De no sposaresella priesto priesto:
 Dille pò tu lo riesto, e piegannillo,
 De nguadejaresella senza manco,
 Pe ll' obrecazejune ch'ave a ttene,
 Ca faccio ca te ntenne, e te vo bene.

entra

Fem. Pe foreta, pe foreta tu vuoje
 Ch'io mo parla a Petrillo?
 O quanto, o Mase, o quanto
 Lo cunto te lo faje senza de l' oste;
 Derraggio ngnoressi, derraggio a chillo
 Tutto chesso ch'aje ditto: ma pe mene;

Ca

Ca pe mmine nce azzecca, e bbace a pilo
 Ca pe chessa che dice,
 Non sta de bene no: chesso non lice.

C O R O.

Che pene non dà ammore,
 Ammore sbesciolato,
 A chillo, che davvero è nnammorato?
 E cicere, e sdanghette:
 La corda, e le manette:
 La veglia, e la tenaglia,
 Fonecellate, e fuoco:
 Pe Napole frustato:
 Ncargiubbola chiavato:
 Ire ngalera, raso:
 A fronte a chelle soje è ppone, e ccase.

Fine dell' Atto Primo.

ATTO SECUNNO

SCENA PRIMMA.

Carmeniello, e Petrillo.

Car. **V**ide Petrillo mio siè beneditto,
Ca non so cose bone

Cheffe, che mo tu faje co mogliereta.

Pet. Chi è sta mogliere, o Tata?

Car. Giesommina la figlia

De Mineco de Vaja:

Chella che dinto de sta Massaria

Solleceta, e massara

Fatica comm' a n'ommo:

Chella, che ncopp' a ss'arvole

Pare justo n' auciello:

Chella, che pe mogliera

Viato chi l'acchiappa,

Ca puta, ara, nzara, mete, e zappa.

Pet. E a chesta io mo che faccio?

Car. Comme mo che le faje?

Tu faje, ca pe le braccia ch' a cod essa

T'aggio ad essa nzorato;

Tu faje, ca t'aggio ditto, ca mo chessa

E' la mogliere toja,

E che le vuoglie bene, e che la stimme:

E tu si a chella vide,

E l'af-

E l' affrunte de facce,

Le faje no vota culo!

Se la vide lontana

Le faje no voca fora!

S' essa te chiamma, maje che responnisse:

Se la siente chiammare

Te mperrie, e te nzurfe:

Chesto che mo vo dire, figlio mio?

A la fina n'è brutta: E pò te vasta

Ca io te ll'aggio data pe mogliera.

Pet. Tata mio, Tata mio, o se potisse

Stornare quanto haje fatto:

Io moro, Tata mio,

Se vuoje ch'io piglio a chessa.

Car. Pecchè, pecchè tu vuo je

Ch'io storno quanto è fatto?

Pecchè tu muore, o figlio,

S'io te nzoro co chessa?

Sto parlà, che me faje, io no lo ntenno:

Le parole so date:

Le screttture so fatte:

La figliola è de sinno, e de fatica,

E bella quanto vasta

Ped essere mogliera.

Pet. Ma Tata bello mio, che pressa nc'eje:

De metterimme mo sso jugo ncuollo?

Io so figliulo ancora,

Ed aggio tiempo de trasì a sti guaje.

Car. E che te vuoje nzorà quāno si bieccchio?

B 4

Pet.

Pet. Chessa è na poverella, che n' ha niente.

Car. Haje tu figlio a biell' annne :

Tu n' haje da ghire ascianno

Denare , ma vertute , e na figliola ,

Che sia , e de jodizio , e de fatica :

Che stenta pe ssa Terra :

Che s' abbraccia la casa :

Che te faccia lo ppane , e te cocina .

Che lava la colata , e che facc'io

Pet. Ma sempe , Tata mio ,

Nce vo no po de dota .

Car. Chella che porta dota , porta lota ;

Tu no lo faje lo ditto ?

Se te dongo mogliere , che sia ricca ,

Te dongo na patrona :

Pe seje calle , che dace ,

Dinto casa te porta

No carro de soperbia , e d' arbaschia :

Otra ca vo li sfuorge pe l' aolanza ,

Ne la contiente maje .

Ma una mo de chesse

Co no dobbretto janco , e na gonnella

De tarantola gialla , o ferrannina ,

Se tene da Reggina ;

Co niente la contiente ,

E co na colarella se la spassa ,

E te fa da mogliera , a da vajassa :

Pet. Accossì fanno apprimma , scupe nove :

Ma appriesse a gusto lloro

Fan-

Fanno chello che bonno .

Car. Ma non lo ffarrà chessa .

Ma siè ? Saje che buoje fare , figlio mio ;

De quanto t'aggio ditto ,

Se sia buono , o sia tristo ,

Pigliatenne parere da carcuno ;

Haje sso Guaglione tujo de Casaluce ,

Parlancenne cod' isso ,

Ca se mbe ca figliulo ,

Puro canosciarrà sta veretate ,

E trovarraje le parole meje ;

Nfina a la fina pò , io te so Patre :

Te voglio bene , e t'ammo ; e sse carcuno

Ca t'amma chiù de Patre di te sole ,

O t' hà gabbato , o gabbare te vole .

(entra)

Pet. Sine , Tata mio bello ,

L'affetto tujo è grande , io mbe lo fsaccio :

Ma da sse chiocche , o Tata ,

Te la puoje quanno vuoje levà ssa chella ;

Ca non la spunte nò ssa mpizza toja :

Fenizia è la mia cara .

La vita , e l' arma mia : Fenizia è gioja :

S C E N A II.

Fenizia e Petrillo.

Fen. T'aggio visto da vascio a lo Cavone
Ca parlave co Patreto .

Pet.

Petrillo mio tu chiagne?

Ched è? Nce fosse niente?

Pet. Che nce vò esse, o cara!

Vò nn' ogne cunto Tata,

Ch'io mme nguadio co chessa;

Ma isso cca la sgarra,

Ca po sonare a stesa quanto vole,

Ca parlarrà a no furdo:

Semmenarrà a l'arena:

Zapparrà ncopp' a ll'acqua, ca tu schitto

Sì popata de st'arma:

Si la speranza mia:

La cara vita mia, e la mia sciorte.

Fen. Dinto de li guaje mieje, che non so poco,

Quanto ss' ammore bello

Conzolata mme fa, Petrillo mio;

Ma lo bboglia lo Cielo, che sta varca

Trafa dinto a lo Puorto a ssarvamiento:

Ve li viene contrarie,

C' a furia da pe tutto

Nne la cacciano fora:

Ve da pe tutto nascere

Averzerie, e malanne,

E ntuppe, e traversie.

Giesommina è cca dinto,

Co lo Patre, e li frate:

Le parole so date:

Le scritture so fatte:

Carmeniello ncocciato, nn' ogne cunto

Vo

Vò che te nguadie a chella: che speranza

Pe mme nce po restare, o bello mio?

Pet. S' isso è ncocciato: io

Ncocciarraggio chiù d' isso;

Ma non farrà accossì, ca quanno Tata

Saparrà chi si tune,

Stornarrace co chisse quanto ha fatto,

E farrà a mene nguadiare a ttene;

E starrimmo cca dinto,

E mmarito, e mmogliere care care.

Fen. Lo Cielo che lo boglia:

Ma mme nne sta lo core

Chiù nigro de no culo de tiella:

E pò na cierta cosa.....

Vasta faccio io che dico.

Pet. Che cosa, bella mia?

Fen. Na cosa brutta brutta, che bediette

Nzuonno la primma notte

Che ghionse a li Calure,

Che non t'aggio maje ditta, tant'è brutta;

E che mpenzance schitto, ogne capillo

Nne piglia la via soja.

Pet. A li suonno nne simmo?

Ora bona pozz' essere:

Ma dimme, gioja mia, che te nzonnaste?

Fen. Petri lassala ghi, che nne vuoje fare?

Pet. Io la voglio sapè, Fenizia mia:

Dimmela di, dimmella?

Fen. Me parze de vedè na Turturella,

Che

Che volanno volanno,
 Laffava la Campagna
 Addò era nata, co lo nido propio;
 Pe secotà no bello Turtoriello,
 Che ll'era nnante affaje;
 E tutte duje pò chiste, mine pareva;
 Che nzembra s'affrontassero
 Dint' a n' altra Campagna puro bella;
 Addove essa co chillo,
 Volanno sempe nziemme;
 Mo da no chiuppo, a n'urmo;
 Mo da n'urmo, a nò fajo,
 Mo da no fajo, a ccierzo,
 Nne stevano ntra lloro care care;
 Quanno vecco de brocca
 Se lanza no Sproviero,
 Che bole n' ogni ccunto
 Levà a lo Turtoriello
 La Turtorella ammata;
 E mine pareva comme ntra de lloro
 Se nce fosse pe chisto no contrasto:
 Chillo la volea a fforza:
 Chisto quanto potea l'addefenzava:
 Quanno ecco lo crudele arresoluto
 Tutto furore, e sdigno,
 Co no pizzolo peo de no stelletto,
 Spennacchia, scanna, e accide:
 Lo bello Turtoriello, e co lo Turtoriello,
 Porzì la Turtorella;

Enfi-

Enfina, mme pareva, comme pò isso,
 Pentuto de lo ffatto,
 Co chillo stisso pizzolo appontuto
 S'accedesse isso stisso.
Pet. E che buoje di pechesto?
Fen. E che facc'io: lo core
 Co chesta vesejone,
 No nzaccio che de tristo
 M' avisa ntra de nuje.
Pet. Via via, Fenizia mia,
 Non credere a sse cose,
 Ca so ccunte de ll' uorco chisse suonne.
Fen. A mme non parze suonno,
 Ma vesione chiara:
 E chiaro mme pareva
 De vedere lla nterra muorte stise
 Lo Turtoriello, co la Turtorella,
 E lo Sproviero puro accanto a lloro.
Pet. Ma nfina pò, Fenizia mia, so suonne,
 Ed' a li suonne n' abbefogna credere.
Fen. Comme vuoje, comme vuoje,
 Non credimmo a li suonne, ca so suonne;
 Vuoje crede mo a na cosa, che scetata
 Cca propio mm' è foccessa poco nnante?
Pet. Che cosa t'è foccessa?
Fen. Non mme deciste tu da n' ora arreto
 Ca mm' aspettave sott' a lo ceraso?
Pet. Sine è lo vero c' accossì te disse:
 Ma pò pechè nce vidde

Chel-

Chella co le cerasè,
Ne jette capovascio a lo Cavone.

Fen. Ora mo facce, ch'arrevata io ccane,
Ncagno d'asciance a tene,
Nce retrovaje a Mase,
Che tanto me pregaje, che pe la sore
Nce mettesse co ttico
Carche bona parola, e te pregasse
De sbricarala priesto:

Tanta era alena io, *ntra se*
Che bolea fa ped esia, e non pe mene.

Pet. E tu che le deciste?

Fen. Apprimma te scusaje, e pe lo riesto,
Aseno non le disse, e manco bestia.

Pet. None, fa mo accossi, Fenizia mia,
Dille ca mm' haje parlato,
E che mme staje vattenno a poco a poco.

Fen. E pecchè lo bbuoje chesso?

Pet. Pe te lo ddire chiaro,
Io nne vorria da chesso
Guadagnare co Tata
Charche poco de tiempo; pecchè chisso
Speranzato da chesso,
Fuorze non l'asostasse tanto tanto
Pe fareme sposare co la fora:
Entra de chisto mente
Porria mannà lo Cielo
Na carica accasejone
Pe fa scoprire a Tata chi si tune.

Fen.

Fen. Ma sta cosa n'è bona,
E porzine fegnenno mme despiace.

Pet. Sine, Fenizia mia,
Dammo tiempo a lo tiempo:
Dammo a chisse calomma:
Ca guadagnà lo tiempo a nuje nce jova.
Ma vi ca vene Mase
Da vascio a lo Cavone: io cca te laffo:
Saccetence portare mo cod isso.

Fen. Già che buoje accossine, accossi faccio.

S C E N A III.

Mase, e Fenizia.

Mas. Titti, Titti, Tittillo.

Fen. O Mase, tu si ccane!

Mas. Figliulo bello mio, dico lo vero,
Quanno t'affronto pe sta Malsaria,
N'allegrezza mme vene
Da ll'ossa de pezzella.

Fen. Ed io porzi mmederete
Faccio prejezza granne.

Mas. T'haggio visto parlare co Petrillo,
Fuorze p'ammore mio
Co chillo haje mo parlato
Pe lo cunto de sorema?

Fen. Pecchè nò, Mase mio:
Sta fatto, e chiù che fatto:

Io

Io l' haggio ditto tutto quanto chello,
Che m' haje ditto pe ssoreta .

Maf. E isso che t' ha ditto ?

Fen. Apprimma m' have ditto , ca sta cosa
La facette lo Patre

Senza saputa soja ; e pò mm' ha ditto ,
Ca isso stamma a ssoreta : e no juorno
Lo faceva a bbedere

Chello, che p'essa auria potuto fare ;
E che cca dinto la vedea co gusto :

Ma pe lo nguadio pò co Giesommina ,
Non era cosa de parlà pe mmone :

Ch' era isso figliulo ,
E nc' era tempo da penzà a nzorarese .

Maf. E mbe che bbo di chello? Già se vede,
Ca non la vole a ssorema .

Fen. Isso n' hà ditto , ca non vole a ssoreta;
Ma schito m' have ditto,
Ca nc'era tempo da penzà a nzorarese .

Maf. Sto parlà no lo ntenno , Titta mio .

Fen. Comme, o Maf, no ntiene? Sto figliulo
Mme pare a mme, ca parla troppo chiaro.

Maf. Tridece co lo gallo ,
E puro lla tornammo !

Parla chiaro ngnor fine , e dice chiaro,
Ca non la vole a ssorema :

Lo Patre l' hà nzorato , e isso dice ,
Ca nce vo tempo de penzà a nzorarese :

Non mme fare, Titti, tanto vozzacchio ,
Che

Che n'arrevasse a ntenne sso latino .

Fen. Frate mio, tu sì troppo :

Che nne vorrisse mo da sso figliulo
Nzorato da lo Patre

Senza saputa soja :

Non è sopierchio ca te dice chello ?

Maf. Ma sta cosa , Tittillo ,

O pe fasso , o nefasso ,

Già l'ha fatta lo Patre .

Fen. Ma contra voglia soja .

Maf. Ma sempe s'hanno ad obbedì li Patre.

Fen. Ma li Patre puro hanno da penzare
De non legà li figlie contra voglia

A chesse ccofe che so bbite d' ommo .

Maf. Titti , vuoje che lo ddica ,
Pare che ncopp' a chisso

Nce terasse carata ,

Tanto a scesa de pietto te nne vego ,
Ca nne piglie le pparte .

Fen. Ma Maf caro mio , bello bello

S'avanzano le ccofe :

A pprimma botta po cadere l' arvolo ?

Pe mmo nn'avimmo chello, che n'è poco:

Appriesso chiù sperammo :

Piglia, e addemmannano: non lo saje lo ditto?

Giesommina, e li stiffe.

Gies. **V**oglio mettì no spruoccolo
Dinto de no pertuso.

Beneditto lo Cielo, ca na vota
N'appe na faccia a rriso.

Mas. Giesommina sta allegra:
Fuorze aurà fatta pace co Petrillo.
Giesommi, Giesommina?

Gies. O Mase, frate mio, propio mo nnante,
Jenno a ll'atto de coppa,
Maritemo mm' ha fatto no resillo.

Fen. Mme se scippa lo core nzenti a chesta.
Chiammà marito fujo Petrillo mio.

Mas. Io sento cose nove,
Chesto che mmo vo dire!

Fuorze chisso nchist' anno ha da morire,

Fen. Mase mo truove le parole meje? (so.

Mas. Tutto sta che bedimmo l'autro appries-

Fen. Ma che bborrisse, frate; a poco a poco
Maturano le ffico, co le nnespola:

Se face uva l'agresta:

Se fa frutto lo sciore:

Se fa granne lo piccolo:

A poco a poco faccio,

Ca se facie lo Munno.

Mas.

Mas. Sine, Tittillo mio, io so co ttico;
E' buono sto prenzipio, e sperà voglio,
Che sia meglio la fina.

Giesommi, sto figliulo

Ha parlato pe ttene co Petrillo,

Ca io nne lo pregaie, che nce parlasse,

Ca songo, comme saje,

Co chillo carna e ognà;

E tu le si obbrecata,

Ca co chillo pe ttene

Fatt' ha sto buono affizio.

Gies. Sine, fratiello mio,

Ca l'aggio a chisso n' obreco ternale.

Fen. None, Mase mio bello,

Non dicere mo chesto,

Ca io era obrecato da pe mmene

Fa le pparte de foreta.

Mas. Tittillo caro mio,

E' amorofanza toja

Quanto dice pe ssorema:

E tu mbè non lo bbide

Quanto chesta cca dinto

Nce stà co poca repotazejone?

Gies. Bello figliulo mio, s' haje fatto tanto;

Fa porzi l'autro riesto, e fa che chillo

Menguadiasse priesto.

Mas. Non te fide, Titti, de lo fa chesto?

Fen. Non dice buono a chesto, frate mio:

Ca se porria fa peo:

C 2

Tu

Tu lo fsaje, ca lo chirchio
Se lo chighe de pressa, e tutto nziemme
Se po spezzare ntrunco?

Mas. Sine line, Tittillo, regolate
Comme meglio te pare, e statte buono:
Vi ca ncoppa de tene
Stace tutta de forema
La stimma, annore, e repotazione. (ra:
Gies. Te sia arrecommannata a mmene scua
Veo ca site cortese: E chesto vatta,
Nepote de Lucia paisana nostra.

S C E N A V.

Fenizia sola.

A Je mara vita mia: destino tristo,
Che noe volite de me sbenturata?
Senza stimma fojuta
Da la casa de Patremo:
Co l'annore perduto
Starence dinto cca vestuta d'ommo:
Co no sfunnolo ncuorpo
D'esserence scoperta nn'ora nn'ora:
De vedereme Tata forebbunno
Addefa addefa neuollo
Pe fareme pagà lo mmale fatto:
Sempe nn'apprenzejone;

Co

Co ghiuorne senza abbiento:
Co notte de spaviento:
Mo pe ghionta de ruotolo,
E pe sopruosso a tante pene meje,
Aggio da sta a sentire
Sti lotane de chisse:
Aggio o voglia, o non voglia
Fa le parte de chessa co Petrillo:
E fa che chillo se la nguadia ad essa:
Ammara sciorte cana scumpe scumpe.
Petrillo mio Petrillo,
Quanto li gaudie nuoste so lontane:
Ma che dico lontane!
Fuorze ca maje sarranno, o se sarranno,
Sarranno de na sciorte
Propio pe nuje de connanato a mmorte.

S C E N A VI.

Lucia, e Fenizia.

Luc. **F**Enizià Fenizia?
Vi ch'è bbenuto Patreto.
Fen. Comme! è benuto Tata?
Luc. Mo propio l'aggio visto
Da dereto a la sepa,
Che passava a cavallo pe la via
Tiranno ritto mmiero a lo Poitone.

C 3

Fen.

Fen. N' avisse fatto arrore?

Luc. Mparamme a mme Bbecienzo?

Io stea leganno schiocche

Proprio sott' a lo vado:

Iffo è passato ritto, e no m' ha bbisto.

Fen. Mara mene, so morta, (trillo.

Chiammame, Lucia mia: chamma Pe-

Luc. Petrillo poco nnante

Juto è a l'atto de coppa:

Ma vi, veccolo lla, ch' a la ncorrenno

Nne vene a nuje de pressa:

Io creo cca l' ha saputo,

E bbene cca a trovarence.

Fen. Che mme derrà mo Tata!

Lucia mia songo morta.

S C E N A VII.

Petrillo, e le stesse.

Pet. E' bbenuto Vecienzo (Tata:
Da Casaluce, e bbace ascianno a
Ched è, Fenizia mia, tu staje sorressa?

Fen. Petrillo mio, mo moro, e tutta sbatto
Pe la pavura: E co che faccia io mone
Voglio ire nnante a Tata?

Pet. Quanno Vecienzo sente ca tu staje
Affedata co mmico,
U' quanta cose bone se farranno!

Iffo

Iffo ha no gusto granne

D' apparenta co Tata,

E a mmene vole bene; e già lo fsape

Ca Patremo sta buono, ed io sò sulo;

E Tata quanno vede

Ca si figlia a Becienzo ammico sujo,

Ch' è no reccone nfunno, e tu si sola,

A bbista l'uno, e l' altro

Nce songo de commenga

A quanto havimmo fatto;

E stornarrace Tata

Le parole co chessa;

E quanto io jea trovanono

Era n' accasejone

Proprio comme de chessa,

Che lo Cielo mme manna.

Allegramente, o cara,

Ca proprio nc' è caduto

Lo vruoccolo a lo llardo,

Lo maccarone dinto de lo ccafo;

E co chessa venuta de Vecienzo

Se levarrà sso lotano de chessa,

E nnuje nce nguadiarrimmo,

E contiente, e felice nce starrimmo.

Luc. Sine Fenizia mia,

Dice buono Petrillo:

De quanto avite fatto

Ne starranno contiente

Vecienzo, e Carmeniello;

E nquanto pe l' annore de lo Munno ,
 Cca già lo ssanno tutte ,
 Ca se mbe vestuta ommo ,
 Si stata ncafa mia ,
 E llà magnato , vippeto , e dormuto ;
 E se dinto a sta Terra si trasuta
 Sotta a lo sciato mio sempe si stata :
 Ne co tico nce voleno ste cose ,
 Ca tu starrisse dinto
 A no Campo franzese ,
 E podica , e norata : ne se pote
 Appennere no fuso a sse guarnettole ,
 C' addorano de musco chesse ppettole .
Fen. Ah Mamma cara cara ,
 Chesse so belle cose , che se dicenno :
 Lo bello marcosfila , che le fice ,
 Lo po gliottire Tata ?
 Non dico l' altro riesto :
 Ah Mamma cara mia , e co che faccia
 Voglio irele mo nnante ? N' aggio core .
Luc. Feni , vuoje che lo ddico ,
 Ca si troppo sofesteca ?
 Vecienzo quanno vede
 Ca tu sì mmaretata co Petrillo ,
 A tutto l' altro riesto ,
 E de mene , e de tene dice ammonte :
 Ca pe mene porzine
 Nce farria che nce dicere :
 E bia sta allegramente , figlia mia :
 T'è

T'è bbenuto lo ppone
 Janco comm' a li sciure , e baje ascianno
 Ova de lupo , e ppiettene de quinnece ;
 Chesto benzi , figliola mia , te dico ,
 Che te lieve da cuollo
 Chesse bbrenzole d' ommo ,
 E ghire nnanze a Patreto
 Co li vestite propie , ca mbe faccio
 Ca le portaste cca da Casaluce :
 Va mo : va te le mmiette ;
 E a mmano a mmano co Petrillo , sentè :
 Jettatence a li piede , ca n' è niente .
Pet. Dice buono Lucia :
 Và , và te viese mone
 Co li vestite tuoje , e ghiammo prieto ;
Fen. Faccio comme volite :
 Ma levà no mme pozzo
 Sto sfunnalo da cuorpo .
Luc. E ssette co lo gallo :
 Io dico ca pe ttene
 Ssa venuta de chisso è na ventura :
 Va , va te spoglia mo : no chiù pavura ;

C' Ammore è no pemmeo
 Decette no Chiafeo .
 Comm' è pemmeo mo chisso ,
 Se ncore de l' Amante

Fa cose de Giagante!
 Sempe castielle nn'arie
 Le fa fare, e lonarie:
 Contiente a li strapazze,
 Le fa tornare pazze:
 Scontiente a l'allegrizze,
 Le scola a sghizze, a sghizze:
 Comm' a ppurpe le bbatte:
 Comm' a ttenga le sbatte;
 Nfina senza jodizio
 Le fa a no precepizio
 Corre a scapizzacuollo,
 Pe le rompi la noce de lo cuollo.

Fine de l' Atto secunno.

AT-

ATTO TIERZO.

SCENA PRIMMA

Carmeniello, e Becienzo.

Car. BEmmenuto Vecienzo bemmenuto:
 Bello accossi te voglio a la ntrasatta.

Vec. Amecone mio caro, bentrovato.

Car. Che nc'è? che baje facenno da ste parte?

Vec. E che boglio ii facenno!

Sto desperato, Carmeniello mio.

Car. Comme staje desperato?

Che t' è foccieffo niente?

Vec. Passo guaje co lo cuofano: Se tratta
 Ch'aggio perduta figliema.

Car. Comm' haje perduta figlieta?

Vec. Carmeniello mio caro,

Da quatto juorne arreto, na matina,

Che no nce la trovaje dint' a la casa,

E ghiutela trovanono

Pe tutta Casaluce:

Pe na cierta notizia,

Che mme fuje data ajero;

Aggio sospetto ch' effa

Non fosse da ste pparte?

Car. E comme da ste parte?

Vec. Comme sapiette ajero,

Man-

Manca da Casaluce,
 Porzì da quatto juorne,
 La Mamma soja de latto,
 Ch'è na certa Lucia,
 Ch'era de sti paìse,
 E stimmo cosa facele,
 Che fosse cca cod essa.
Car. Sta Lucia, che tu dice, sta cca dinto,
 E benne a li Galure
 Fuorze da quatto juorne
 Nziemme co no guaglione,
 Che se chiamma Tittillo,
 Che dice ch'è nepote a la bonarma
 De lo Marito sujo de Casaluce.
Vec. O Cielo te rengrazio:
 Carmenello mio caro,
 Sso guaglione che dice, chessa è figliema.

S C E N A II.

*Petrillo, Fenizia da femmena, Lucia, e
 li stiffe.*

Pet. **C**Aro Messere mio: Tata mio caro,
 Chest'è la figlia toja: *a Becienzo*
 Chest'è la vita mia, che mm'è Mogliere.
Fen. O Tata caro caro
Vec. Fenizia mia Fenizia:
 Figlia mia cara figlia.

Luc.

Luc. E' ascievoluta mo pe la pavura.
Pet. Anemo gioja mia,
 Ca piatuso è Messere, e nce perdona.
Luc. Ah, ah, ca mo revene.
Fen. Se t'aggio, Tata mio, fatto st'arore,
 De te guardare nfaccia n'aggio core.
Vec. Figliola mia n'è niente:
 Anemo, gioja mia, sta allegramente.
Car. Potta d'oje, e che beo!
 Donca lo guaglionciello
 Ammico de Petrillo
 Era Fenizia figlia de Vecienzo! *entra se*
Pet. Tata mio, sò nzorato, e sta figliola
 E' la moglie mia, e farrà sempe,
 La vita mia, e l'arma.
Car. Figlio, tu non sì digno
 D'esse marito a chessa:
 A chessa bella figlia, che co ttanta
 Poca, o nesciuna repotazejone
 Haje tenuta ccà dinto vestuta ommo:
 Tenè sta cosa zitto,
 Senza direme niente,
 Nò, ca n'haje fatto buono, figlio mio;
 Quanno tu mbe sapive, s'io teneva
 Altre obbreche cca dinto, e se l'aveva
 Altre passe già date: ad ogne muodo,
 Già che le c cose songo tanto nnante,
 E a lo caso addò songo non me resta
 Autro a penzare ncoppa de sta cosa:
 O fi-

O figlia, figlia mia, Fenizia mia,
Io t'azzetto pe figlia, e pe na figlia
Te tenarraggio sempe,
E pe moglie de Petrillo mio,
S'accossi bbo Vecienzo.

Pet. Tata, io te rengrazio
E co lo core, e l'arma;
E st'obbreco che t'aggio mpreta marmo-
A lo core lo scrivo:

Ca vivo se mme vuoje, cossì m'haje vivo.

Vec. Mme sento spartì l'arma. *ntra se*

Pet. E tu Messere mio, *a Becienzo*

Ca Tata porzì mo te pozzo dire,

Perdoname te preo

Se t'avesse mancato:

Ca n'aggio mancato io:

Ha mancato la sciorte:

Ca à chesta bella figlia, quanno dictele

L'aniello, e la parola de marito

La reto reto vota

Ch'io venne a Casaluce,

Le disse, che tornato a li Galure

Avarria ditto a Tata

Lo matremmonio nostro, e priesto priesto

Sarria tornato a dare parte a tene

De tutto lo conruso;

Ma nch'arrevaje pò ccane,

Tu Tata mme deciste

Ca mm'havive nzorato co la figlia

De

De Mineco de Vaja;

Che nzentirelo schitto

Mme nn'appe a scenne gotta: e n'appe co- *(re*

De te parlare de Fenizia mia:

Car. O figlio, e pecchè chesso?

Avissेमello ditto,

Pet. Tata mio te vediette

Cossì ncrinato a chisso matremmenio,

Ch'io mme crediette cierto

Ca se te nne parlava, maje maje

Spostato t'avarria da lo propofeto:

Mperzò mme stiette zitto,

E chiudendo la doglia int'a lo core,

A lassare nn'aviette li scarpune

Pe chella malatia, che nne pigliaje,

Car. Che tu mme cunte, o figlio!

Chesto fuje causa addonca

De chella malatia, che nce nn'aviste

A stenne lo pelliccio?

Pet. Chesta se fuje, o Tata.

Mperzò, Vecienzo mio,

Io tornà non potiette a Casaluce

A parlare co ttico,

Comme a Fenizia mia prommisso aveva:

E perdona perdona

Se t'avesse mancato,

Ca la corpa n'è mia, ma de lo fato.

Fen. Quanto hà ditto Petrillo

Te sia ndescorpa, o Tata,

De

De mene poverella ,
 Se d' isso non avvennone chiù nova ,
 Nfina da desperata , arresorviette ,
 E co la facce nterra
 Perduono te nne cerco ,
 De portareme ecane a li Calure ,
 Pe bedè che cosa era
 Che chiù non s'era visto n casa nostra :
 E nziemme co Lucia , che tanto tanto
 Aviette da pregare , vestuta ommo ,
 Pe ghi chiù scanosciuta ,
 Veniette a li Calure ;
 Addove , o Tata mio ,
 E dinto de sta Terra ,
 E n casa soja so stata ,
 Se mbe ca vestuta ommo : ma norata :
Vec. Fenizia cara mia ,
 No , ca buono n' haje fatto iretenne
 Da Casa zitto zitto ,
 E sola sola co na femmenella
 Venire a sti Païse ,
 Pe ghire apprieso a n' ommo ,
 E lassare a me scuro a Casaluce
 Dinto a no mare de confusejone ;
 E se mbe ca Petrillo t' avea dato
 Parola de Marito , co l' aniello :
 Tutto chesso però s' havea da fare
 Co la saputa , e lo conzienzio mio ;
 Ad ogne muodo facce ,

Ca

Ca io da no pezzullo , che t' haveva
 Destenatote chisso pe Marito ,
 E darete pe dote
 Quanto tengo , e possedo ;
 Cà dapò che mme fuie
 L' uneco figlio mio , e frate tujo
 Pigliato da Vannite peccerillo
 Senza che maje nne avesse
 Potuto avè chiù nova : Tu de mene
 Nne sì la sola arede ;
 E tutto pe l' ammore che te porto ,
 E che t' aggio portato
 Da ch' jere peccerella :
 Ca pozzo porzì dicere
 Ca io te songo stato e Mamma , e Patre ;
 Se Mammata perdiste
 Nfasciolla d' otto mise ;
 E porzì pe l' affetto ,
 Che porto a sto figliulo ,
 Ca mbe lo isaccio ch' è no buono figlio :
 E chesso vasta schitto
 Figlio de Carmenello ammico mio ;
 Mperzò figliola mia ,
 Già che mm' haje prevenuto ,
 Lo ffatto sia ben fatto : io te perdono ;
 E a tte Petrillo caro
 Te dò Fenizia mia ,
 Se non ne' è autro ntuppo ,
 Pe chesso che mmo nante avite ditto ;
 D
 Esse

E sse de CarmenIELlo

Nce sta la voglia soja,

Non nc' è autro che di: Fenizia è toja.

Pet. Messere caro caro,

De ll'obreche, che t'haggio non nc' è cun-

Se Fenizia mme daje,

Mme daje no cunto d'oro;

E de sta tanta grazia

Co lo core, e co l'arma te rengrazio.

Car. Vecienzo mm'haje confuso,

Ca tenive pe mmene,

E pe sto figlio mio

Ssa bona volontate:

Ed era digno io mone

D'apparentà co tico?

Io te rengrazio Ammico; e se campammo

Farrimmo ca che cosa:

Pe nò, Vecienzo mio,

Azzetto pe moglie de Petrillo

Ssa bella figlia toja,

E figlia mia porzi da monnenante;

Nè bboglio, Ammico caro,

Che te scuonceche a niente,

Ca a grazia de lo cielo aggio a bielle anne

Na bona paglia sotto.

Cca non nc' è autro ntuppo, che nce tenga,

E chello ch'aje sentuto

Autro non è, che no penziero mio,

Che lo pozzo saudare quanno voglio.

Vec.

Vec. Ma pecchè tu non vuoje

Ch'io mme scommodo, Ammico?

Non saje comme se dice:

L'anema a Dio, e la rrobba a chi tocca:

Già che sola è remmasa:

Che nc' è tutto è de chessa,

E chiù borria avè pe lo ddà a essa.

Fen. Tanto confusa sto, che niente pozzo,

Allo mmanco co bocca,

Corresponnere, o Tata, a tanto ammore;

Ma chesto schitto dico,

Ca se mbe mmaretata co Petrillo,

Da mo, nnaterno, Tata mio, mme scrivo

Sotta a li piede tuoje mente so bbiva.

Vec. Figliola benedetta cara cara.

Fen. E a tte porzine o Tata

Faccio lo stisso, ca porzi tu Patre

(a CarmenIELlo.)

Me si da monnenante;

E pe na schiavottella

Cca mm'avarraje pe sempe.

Car. Che dice, figlia mia!

Cca t'havarraggio sempe pe na figlia,

E pe moglie de Petrillo mio.

Ma Veciè starraje straccquo,

Va t'arreposa mo ncopp' a la casa,

C'addefa te sò ncuollo co Petrillo,

E tu Fenizia mia va l'accompagna

Nziemme co Lucia toja.

D 2

Fen.

Fen. Jammo , Tata mio caro .

Luc. Veciè te faccio strata : ma vorrià ,

S' haje perdonato a chiste ,

Che perduone a mme puro :

Ca tutto è stato fatto a buono fine :

Vec. Tanto bello , Lucia , ca te perdono ,

E te rengrazio puro

Ca mm' haje guardata sta figliola mia .

Luc. Non c' era st' abbefuogno ,

Ca chessa è chiena chiena

De sciùre de vertute ,

E de fa na pazzia nnante se more ,

E puzza d' onesta : sbromma d' annore .

S C E N A III.

Carmeniello , e Petrillo .

Car. **T**utto sso sceruppiello avive ncuor-
E stive zitto zitto, figlio mio? (po

Pet. Ma che bboleja, o Tata ,

Direte niente , quanno io te vedeva

Tanto nerenato co ssa Giesommina ?

Car. E chesso che mportava ?

Avisssemello ditto ;

Ca se mme lo ddecive ,

Pe sso cunto de chessa

Non se sarria passato tanto nnante

Co Mineco , e co Mase .

Cca nesciuno nce sente , figlio mio ,

Ve-

Vecienzo se nn'è ghiuto, e pe sto mbruo-

Liberamente mo parlo co ttico . (glio

Vecco a mme poveriello :

Vecco a tte , figlio mio , puostote dinto

De no maro de guaje .

Chesta è stata cca dinto vestuta ommo

Co ttico a sciato a sciato :

Fojuta da lo Patre , e da la Patria ,

Pe bbeni a trovà a ttene :

Vecienzo ammico mio , pe causa toja

Co la figlia fojuta ,

Col' annore perduto ,

Sta senza annore , e figlia .

Chell' altra sta cca dinto

Comm' a mogliere toja ,

Co lo conzienzio mio :

Co chi , e co li frate , e co lo Patre

Io t' haggio mparolato ,

E fattonce lo scritto .

Mineco , e Mase so gente de punto ,

E borranno che nguadie Giesommina ,

Che fuorze , e senza fuorze

Non nguadianno a ttene , restarria

Co poca , o nulla reputazione :

Mo staje apparolato

E co l' una , e co l' altra .

Mancare co Becienzo non commene .

Mancare mo co chisse ,

Non starrimmo cojate .

Vide che guaje so chiste

Ddò mm' haje tu puosto, o figlio?

Pet. Pe te dice lo vero,

Tu la faje, Tata, troppo cremmenale,

A chesta io pozzo dicere ca manco

Ll' haggio veduta ancora;

Se nc'è stata cca dinto,

Nc'è stata co li frate, e co lo Patre

Co tutta l'annoranzia de lo Munno;

E quanta nce nne so pe sta Montagna,

Ch' allato allato de li Nnammate

Hanno zappato pe ise massarie,

E s'è guastato pò lo matremmonio!

Otra ca io non fongo

Maje arrevato a ttanto,

Ca ll'aggio sempe a chessa

Fojuta comm' a spireto.

Car. Tutto chesso va buono: Ma nfratanto

Sta cosa toja co chessa

E' ghiuta troppo nnante:

Ne se po sto negozio

Mo tagliarelo a crudo.

Chesta stace cca dinto, e fsanno tutte

Ca io ll'aveva a ttene

Destenata mogliera; e fuorze fuorze,

Co tutta chessa aofanza, che tu dice,

Non trovarrà chiti sciorta.

Cosa d'annore è chessa

Ncopp' addò chisse stanno.

Ab-

Abbesogna figliulo

Ghire penzanno a tutto:

Chiste pilille janche ch'aggio nfacce

Mm'hanno mmezzato chiù de sette cose.

Pet. E a che s' ha da penzare?

Car. De dà carche reparo a lo malanno,

Se maje se nce potesse.

Pet. E comme sto reparo?

Car. Co carche bona dota

Ch' io desse a Giesommina,

E contentare a chisse.

Pe te fa stare, o figlio,

A innene, e a tte cojeto

Che buoje tu mo ch' io faccia?

Pet. Sine fine accossi faje buono, Tata.

Car. Ed a chesta pedata, propio mone

Nne voglio ire a parlare

A Mase, ed a lo Patre.

Pet. Sine fine vavance, Tata mio,

Ca chisse mbe le bonno li denare,

E se leva sso mpiedeco de chessa.

Ll'aggio nzertata a piro.

Mm'è rescuita sta cosa

Propio comm' io voleva.

Aggio zompato mo tutte li fuosse.

Vecienzo è cca benuto,

E mme vo da la figlia.

Tata ha saputo tutto,

E bbo ch' io nguadio a chessa,

D 4

E mmo

E mmo le bace a sciogliere
 A bbotta de denare
 Le parole che die pe Giesommina :
 Petrillo , e nce nn' è n'autro
 Chiù de tene felice ?
 Bene mio , bene mio ,
 Pe la gioja , che sento ,
 Nzuocolo mme ne vao pe lo contiento ?

S C E N A IV.

Giesommina , e Mase .

Gies. **V** Ide che bello gioja ?
 Se teneva cca dinto zitto zitto
 La Nnammorata soja vestuta ommo .

Mas. Sore mia , comm' è bella !
 Bella co lo rechippo , e co le mmanecche :
 Pare no pummo d'oro .

Gies. Raccommannata avive
 La pecora a lo lupo :
 Vi se potea mo chella
 Parlarence pe mene co Petrillo ?

Mas. E comme stea cca dinto vestuta ommo
 Sto triunfo d'ammore ?
 Sto spanfio de bellizze ?
 St' accoppatura de le belle grazie ?
 St' aurora d' oriente ?
 Chesta Diana bella resbrannente ?

Gies. Vide che facce tosta ?

Che

Che cera de pepierno ?
 Steva cca dinto co lo Nnammorato
 A fà lo giurgeleo
 Pe sotto de chiss' arvole ogni ghiuorno
 Co chillo a sciato a sciato ;
 Bella zetella zita !
 E chiss' è la norata,
 Che dice frate mio ?

Mas. Giesommina mia cara , non me dire
 Male de chessa , se mme puorte ammore,
 Ca pe sta bella mia Mase se more .

Gies. E mbe ched è ? te fusse
 De chessa ncrapecciato ,
 Già c' accossì mme parle ?

Mas. Sore mia , sore mia ,
 Io mm' abruscio , e conzummo :
 Io nne spanteco , e moro ,
 N' ascio repuoso , e abbiento
 Pe ssa bella figliola .
 Mo propio l'aggio vista
 Ghire mmiero le ccase
 Co lo Patre , e Lucia :
 Oh Dio , e comm' è bbella :
 Bella bella nzi ncoppa ,
 E ssette vote bella :
 Essa , ninche mm' ha bisto , pe lo scuorno,
 S' è fatta rossa rossa ,
 E co na cera ammica
 M' hà fatto no resillo :

Va

Va tiene mo : va tienete Masillo ;
 Va non aprì le pporte de lo core
 A la gran forza de sto bello ammore ?

Gies. Autro che nnammorarete de chessa,
 Quanto meglio facive , frate mio ,
 De penzare a li tuorte ,
 Che chisse mm' hanno fatto ,
 E de vottà le mmano ,
 Azzò ch' io poverella
 Sauda l'annore mio co Petrillo .

Mas. Ma , fore bella mia ,
 Quanno io mme nguadio a chella,
 Tu non staje chiù a pportata
 De te piglià Petrillo ?

Gies. Te gabbe, frate mio , a ssette sole,
 Se pienze d' avè a chessa ;
 E lo core mme dice , ca mo chisse
 A mme , e a te nce fanno
 No bello trucco , e mmucco.

Mas. Sì, quanno io fossè muorto:
 Ma sempe che so bivo
 Non farrà comme cride .

Gies. Accossì forte addonca
 Haje pigliato pe chessa
 La pasta de li surece ?

Mas. Confesso senza corda , fore mia ,
 Ch' io pe ssa bella figlia
 Mme doglio comm' a n' arzo :
 Mme squaglio comm' a grannene a lo sole:
 Nfum-

Nfummo nne vao comm' a tabbacco mpip-
 E se non l'aggio a chessa (pa;

Tu mme puoje allestire lo tavuto ,
 Ca songo , fore mia , juto , spedito.

Gies. Buono sarria se chessa te volesse :
 Ma lloco sta lo ccafo : (za :
 Chessa mme pare a mme na mpresa paz-
 Vecienzo , e Carmenello
 S' accordarranno nziemme :

Chisse lloco se vonno ;
 E tun' haje visto a chessa
 Venì da Casaluce vestuta ommo
 Pe ghire appriesso a chisso ?

Io , e itico cca dinto
 Nce perdimmo lo tempo :
 Veccote ditto , e de lo ppane pane ,
 E de lo vino vino :

Nce haje , che nce dice a chesto ?

Mas. Non ancora haje tu visto
 Lo lupo , e fuje , Giesommina mia :
 Fuorze ca non farrà quanto tu dice ,
 Sempe ch' è bivo Mase .

Gies. Lo Cielo t'asseconna ,
 Frate mio , quanto cirche ;
 Ma io ncoppa de chesto ,
 Pe quanto tocca a mmene ,
 Ne voglio ii a parlà a Tata ,
 E mmo propio nce vao a stà pedata .

Mas. Vavance , sì vavance:

Parla co Tata tu , fa comme vuoje ;
 Ca s'io piglio a Fenizia
 Ped ogne bbierzo Tata
 Nce ave lo cunto sujo ,
 E l'hà d'avere a gusto .

S C E N A V.

Carmeniello , e Mase .

Car. **M**ase mio , Mase mio ,
 Haje visto ch'è focciesso ?

Mas. Ch'è focciesso Messere ?

Car. Figliemo era nzorato co la figlia
 De chillo Ammico mio de Casaluce,
 Ched era propio chella ,
 Che tutte nuje credevamo Tittillo
 Nepote de Lucia ;
 Ne io de chesto nne sapeva niente .

Mas. Che bbuoje di mo pe chesso ?

Car. Voglio dicere mone , Mase mio ,
 Pe chillo cunto nuosto
 Non se po fà chiù niente .

Mas. Comme niente Messere ?

Car. E tu mo non l' haje visto,
 Ca chella stea cca dinto vestuta ommo .

Mas. Se chella stea cca dinto vestuta ommo,
 Sorema nce sta vestuta femmena .

Car. Ma vide , Mase mio ,

Chel-

Chella già aveva avuto
 Da figliemo l'aniello ,
 E pò venuta co na femmenella
 Nfi a cca da Casaluce ,
 Senza che da lo Patre
 Se nne sapeffe niente :
 De chiù stata cca dinto
 Co chillo a sulo a sulo .
 Ma n'accossi de foreta ,
 Che sott' a ll' vuoccchie vuoste
 Ve l'avite guidata :
 Ne se po di , ca figliemo
 Nce avesse maje parlato ,
 O mprubeco , o nzegreto ,
 E dinto de sta Terra , se nc'è stata ,
 Se nc' è stata co tutto
 L' annore de lo munno .

Mas. Tutto chesso è lo vero :
 Ma non è stimma nostra
 De guastà quanto è fatto .

Car. Se sto figliulo mio
 Se nguadia co Fenizia
 Agne annore de foreta è già sarvo ;
 Ma , se non se la nguadia ,
 Ddove è la stimma de l'Ammico mio,
 E de la figlia soja
 Fojuta da lo Patre,
 E cca dinto annascosa vestuta ommo
 Statace a sciato a sciato co Petrillo ?

Mase

Mase mio , Mase mio fatte capace :
 Pe Ssoresa n' è niente ,
 Già che non nc'è stato autro
 Che na parola mia ;
 E chesta se la scioglio ,
 La scioglio pe na causa tanto justa ;
 E puro te la voglio
 Dotare ricca ricca ,
 Che li meglio de Polleca
 Nce avranno tanto d'vuocchie
 D'aprire a sso partito ,
 E metterence miezze
 Co Patreto , e co ttico
 P' averela mogliera .
Mas. La rengrazio , Messere ,
 Ssa bona volontate ;
 Ma , se Petrillo tujo
 Secunno l'appontato
 Se nguadiasse a Ssoresa ,
 Stimme , che senza sciorta restarria
 La bella figlia de l' Ammico tujo ?
Car. Tanto bello io lo stimmo :
 E ehi farria chiss' aseno
 Che borria piglià a chella ?
Mas. Io io lo farria chisso ;
 Io mme la nguadio a chessa :
 Ne mme mporta ch' è stata
 Cca dinto vestuta ommo , e a fulo a fulo
 Co ffiglieto cca dinto :

Man-

Manco , manco mme mporta
 Ch' è fojuta , e bbenuta a sti Paife ,
 Co tutto l' autro riesto , che tu dice :
 E manco manco mporta ,
 Puro che mme se dia ssa puca d'oro ,
 Ch' aggia le corna pò comm' a no Toro .
Car. Mase mio , tu che dice ?
 Sbarie , o sì mpazzuto !
Mas. Sbarejo , so mpazzuto :
 So ghiuto , so speduto :
 Sano non so , ma pazzo ,
 E da no pazzo attienne
 Ogni cosa da pazzo :
 Chessa ha da esse la mogliera mia :
 Petrillo figlio tujo
 S'hà da pigliare a Ssoresa , e no a chessa :
 Chesto cca tu l' haje fatto ,
 E tu l'haje da farcire
 A Ssoresa l' annore ;
 E se chesso non faje , chisso gran pazzo ,
 Che belle cose , e belle
 Che te farrà bedere ;
 E a quanto te dich'io penza Messere .
Car. ^{entra} Vldè ch' autro diaschece è mo chisso ?
 E' nnammorato chisto de Fenizia .
 Ch' autro guajo farrà chisto
 Pe mmene , e pe Petrillo ?
 E bbole nn'ogne cunto , che la Sora
 Se

Se nguadejasse a figliemo, e lo veo
 Resoluto de fa cose de pazzo.
 Nne voglio ii a parlà a Mineco lo Patre,
 E regolà cod isso sto negozio.
 Pe nce stare cojeto,
 Chessa me pare a mme la meglio via.

S C E N A VI.

Petrillo, e Fenizia.

Pet. **I**O non te lo decea, Fenizia mia,
 Ca quanno sapea Tata, ca tu jere
 La figlia de Vecienzo ammico sujo,
 Avarria tutto tutto
 Stornato quanto avea fatto co chisse,
 E facea a mmene nguadiare a ttene.

Fen. Ah Petrillo Petrillo
 Non ghiace cca lo leporo:
 Te firme, bello mio,
 A la primma taverna:
 Ma lo guajo non è chisso.

Pet. E quale è mo lo guajo?

Fen. Comme quale è lo guajo?
 Sso lotano de chessa non lo fsaje?

Pet. Sine: Ma tu non faje,
 Ca poco nnante Tata
 E' ghiuto a parlà a Mase, e a lo Patre
 Pe ascioglie le pparole,
 Che le dette pe chessa.

Fen.

Fen. E chille che songo asene,
 Che nce le bonno sciogliere?

Pet. Sine, ca le promette
 Na dota ricca ricca.

Fen. Io non nne credo niente
 Ca chille se nne vonno contentare;
 E tanto chiù, ca io nce sto co Mase
 Co la coda de paglia,
 Pe chelle fenzejune,

Che mme faciste fare pe la fora:
 Tanto che n'aggio core de vederelo.
 Ch'avarrà isso ditto, quanno ha binto,
 Ca io era na femmena
 Nnammorata de tene,
 E che le steva a bennere
 Vessiche pe lanterne?

Pet. Sì troppo scrupolosa, bella mia:
 Quanno chisse hanno mmano
 Li cuoccole d'argiento,
 Non parlaranno chiù pe Giesommina;
 E tu, se vide a Mase, te nce scuse.

Fen. Mo propio poco nnante,
 Che ghievamo a le ccase
 Tata, Lucia, ed io,
 Ll'avimmo affrontat' isso
 Sotta a la processotta:
 Pecchè isso mme steva
 Comme de no ncantato
 Co tanto d'vuocchie ncuollo a tenemente,
 E Mmc

Me fece mettì a ridere :
 Se mbe ca mme nn' aviette
 A morire pe scuorno ,
 Confederanno a chello ,
 Ch' io l'aggio ditto, e fatto pe sso cunto.

Pet. Chillo restaje ncantato, ca te vedde
 A tene pe na femmena ,
 Quanno te credea n'ommo :
 Tu quanno vide a isso , te nce scuse ,
 Comme t'aggio mo ditto :
 Giesommina è accordata co li cuoccole :
 Sia allegra , fata mia ,
 Ca so le cose nostre tutte impuorto .

Fen. Lo Cielo fa lo pozza :
 Ma mme nne sta lo core
 Chiù nigro de la pece :
 Ed aggio sempe sempe :
 No tremmoliccio ncuorpo .

Pet. Fenizia cara mia
 Te spaviente sopierchio ,
 Ma da l'atto de coppa vi ca vene
 Mase pe chesta via . Io cca te lasso
 Azzò che te nce scuse ;
 E tanto chiù ca Tata
 Nce averà già parlato mo cod isso .

Fen. Pe chello ch'aggio fatto , mara mene,
 Petri , non aggio faccia
 De nce parlà co chillo .

Pet. Parlance ca n'è niente ,

Ca

Ca io pò co Becienzo
 A la casa t'aspetto .
Fen. Me moro de lo scuorno :
 Che scusa io mole porto de lo gabbo,
 Che ll'aggio fatto bello frisco frisco.

S C E N A VII.

Mase , e Fenizia .

Mas. FENizia so feruto
 Da ss' vucchie de farcone
 Da ssa facce de fata ,
 Da sse trezze d'ammore :
 Fanizia so perduto ;
 Ca pe tte bella mia
 Se n'aggio core chiù , già so speduto.

Fen. Chisto me da la cucca :
 Pecchè mme vede femmena
 Vo pazzià co mmico . *ntra se*
 Mase tu mme delliegge , e nn' haje rag-
 Pe chello ch'aggio fatto . *(gione.*

Mas. Chello ch'aje fatto , o bella ,
 Tu no lo ssaje ancora .

Fen. Comme non faccio ancora ?
 Lo fsaccio sì , lo fsaccio

Mas. Che buoje sapere , o cara .
 Tu non lo ssaje ancora :
 Tu non saje , ch'aje feruta
 Chest' arma , co lo core .

E a

Tu

Tu non faje , ca sta vita
 Stace a li confetemmene pe tene :
 E tu non faje , o fata ,
 Ca si non aggio a tene a rritto, o stuorto :
 Fenizia bella mia , io già sò muorto.

Fen. Dice lo vero , o abburle ?

Mase mio , sì mpazzuto !

Ch' è chesso mo che dice ?

Mas. Chello che dico , o cara, è ca pe ttene
 Sto ncontinuo tormento ,
 N' arreposo , n' abbento :
 Ca nche t' haggio veduta
 Ca femmena li tu , io so mpazzuto.

Fen. Ch' altro guajo sarrà chisto !

Mara me , mara mene !

Mas. Ched è sto maramene ?

Io t' ammo, bella mia , chiù ca non amma

L' ajeniello l' ervezzolla tennerella :

La lecora la noce :

Lo froncillo lo ccannavo :

Lo marvizzo lo cicolo :

Lo reviezzo lo vermene :

Arma , visciola , core :

Bello sciore d' Abbrile :

Iscebello d' ammore :

Sciaccola de sto pietto ,

E de la vita mia pace , e recietto :

Fen. Mase , già mme lo bbeo ,

Ca lo destino mio non ha scomputo

Per-

Persequetare a mmene poverella :

De chisto schitto io tremmo :

De chisto schitto io schianto, ca pe mmene

Ss' ammore, che me puorte è no castico.

Mas. Comm' è castico , o bella !

Castico chiamme tu ch' io pe te moro ?

Fen. Castico , sì , castico :

S' io già so mmaretata co Petrillo ,

E sto n casa de Suogremo , addò Tata

Ha già concruso tutto :

Chisso ammaro crapiccio ,

Che t' è sautato nchiocca ,

N' è propio no castico

Pe mmene sbenturata ?

E dinto lo dovere , e l' onestate

Lo ppozzo io mo sentire ?

Mase mio , frate mio , lassame ire .

Mas. Petrillo , bella mia ,

S' ha da pigliare a sorema , e no a tene ;

E chesto è lo ddevere , e l' onestate :

Che castico è mo chisto

S' io mme pigliasse a tene ?

Fen. Io nn' aviette da chillo

L' aniello a Casaluce ,

E chillo da no piezzo mm' avea Tata

Destenato marito ,

E da marito a chillo

L' ammo , e le voglio bene :

E chesto aggio io da fa , chesto commene.

E ;

Mas.

Mas. Ma commene affaje chiù, che piglie a
(mmene.

Fen. Nquanto a chesto, puoje dire
Sona ca piglie quaglie:

Tu nce pierde lo tiempo:

Mas. Chesta è na canetate, che non mmereta
Mase tujo poveriello.

Fen. Sarria na canetate,
Se non ammasse a chillo:

Mase da me che buoje?

Mas. Ssa bella grazia schitto.

Fen. Chesto che tu pretienne è na pazzia.

Io a te non te voglio,

Ne sentire te pozzo.

entra

Mas. Tu a mme senti non puoje,

E puoje ammare a chillo?

Fenizia mia, la sgarre:

Ncoppa de chesto, o bella,

Lo cunto lo faje stuorto:

(to.

Petrillo tanno è tujo, quanno io so muor-

S C E N A VIII.

Giesummina, e Lucia.

Gies. **T**E pareva a tte mo na cosa bona
Tenerence cca dinto vestuta om-
La Nnammorata soja? *(mo*

Luc. Quanto meglio decive,

Ca

Ca nce tenea cca dinto la mogliera.

Gies. Quale mogliere è chessa?

Luc. E chella chella stessa,

Che Becienzo ll'aveva destnata,

E a chi l'avea già isso

Dato porzi l'aniello.

Gies. Dato porzi l'aniello?

Non te lo ccreo, Luci, quanto si longa.

Luc. Non mme lo bbuoje tu credere, e tu

Gies. Ma lo Patre ll'aveva *(stette.*

A mmene destenato pe marito,

E fattonce co Tata

Porzine le scritture.

Luc. Senza saputa soja, mbe lo fsapimmo.

Gies. Nce vo saputa soja,

Quanno lo figlio è figlio,

E lo Patre è lo Patre.

Cca dinto aggio io perduto

L'annore mio ped isso:

Stongo mmocca a le bbucche

De tutto lo Casale:

Tata vo che mme nguadia,

E a forza l'ha da fa: che se crede isso?

Luc. Che forza! Fuorze t'have.....

Che mmo voleva dicere!

Gies. Tu passe troppo nnante:

Te pare cosa bona

Parlà accossi co na zetella zita?

Luc. Parlo sopierchio a ssepara:

E 4

Va

Va pe tte che me faje fuorfece fuorfece
 Pe no marito a fforza ,
 E non te ne verguogne
 Ghi strillanno marito
 Pe tutte ssi pontune .

Gies. S' io voglio lo marito, voglio chillo,
 Che mm' have dato Tata ;
 Ne fojuta nne so da casa mia
 Pe ghi secutanno vuommene .

Luc. Non vaje secutanno vuommene :
 Ma le bborrisse li marite d' altre .

Gies. Vorria la mmala Pasca che te vatta :
 Lucì , mme fruscie troppo ,
 Ed io poco nce metto
 E te la canzonejo .

Luc. Che mme vorrisse dicere ?
 Spapura , sbotta , parla ?

Gies. Va menate la mano pe lo stommaco ,
 E bbì che porria dicere ?
 Nce vorrisse co mmico
 Metti ssa scirpia toja de Casaluce ?
 Vecchia , brutta , janara .

Luc. Che dice schefenzosa ,
 Vuoje che te piglia pe sse zervolelle :
 Pedocchiosa pezzente ,
 Se chillo non te vole ,
 Va attaccale li puorce a le ccetrole .

Porta cod isto Ammore

Sempe lo vante core ;
 E quanto chiù nne porta
 Trivole , e scajenzia ,
 Se ne' è la gelosia .

Dinto de lo contiento
 Refonne lo tormento .

Lega comm' a no sbirro :
 Cauceja comm' a canzirro :

E nneve , che te quaglia ,
 E ffluoco che te squaglia :

Ave le cataratte , ed è cecato . (to.
 Ave cient'vuocchie, e n'Argo è retorna-

Fine de l' Atto tierzo .

ATTO QUARTO.

SCENA PRIMMA

Vecienzo, e Mase.

Vec. **N**O', ca non po soccedere (mio.
Chesso che buoje da mene, figlio

Mas. Pecchè non po soccedere, Messere?

Vec. E buoje tu mo, ch'a tene de sse figliema,
Quanno chesta cca dinto è maretata?

Mas. Mmaretata n'è ancora, e tu Messere
Potarrisse stornare quanto haje fatto.

Vec. So date le parole:

Chella stace cca dinto

Nziemme co lo Marito:

Tu lo sfaje l'autro riesto:

Che buoje tu mo ch'io faccia?

Mas. Messere caro mio,

Non mme vedere muorto:

Dammella dà ssa bella figlia toja:

Ssa bella fata mia:

Ssa penta palommella:

Bene mio, Tata mio, Messere mio,

Agge compassejone

De chisto ammore tanto,

E tte mova a pietà st'ammaro chianto.

Vec. Me nce sento pe chisto

No

No tilleco a lo core. *entra se*

Sufete, Mase mio.

Mas. Messere caro caro,

Non me dire chiù nò, se mme vuoje vivo;

(biento,

Se pe chesta io mme moro, e n'ascio ab-

Famme, Vecienzo mio, famme contento.

Vec. Io t' haggio ditto, bello figlio mio,

Ca chesso, che tu dice, non po essere,

Ca guastà non se po chello, ch'è fatto;

E ttu che si no figlio de descurgo,

Chesto non lo canusce da te stisso?

Lo stato, addove io stongo

Vallo consideranno:

Viestete pe no poco

Li pannecielle mieje,

E bbi ca parlarraje d'autra manera:

Pe lo genio, che mm' haje, (tro:

Figliema a tte darria chiù ch' ad ogn'au-

La cosa è nante assaje co Carmenello,

Ne pozzo dare arreto.

Mas. Carmenello lo fa pe li denare;

Ma io Vecienzo mio,

Voglio ssa figlia toja sulo p'ammore,

E quant' haje, e possiede

Tutto sia tujo, io non nne voglio niente.

Vec. Io quanto aggio, e possedo

N'è tutto de Fenizia,

Quanno se fosse vivo

L'unc.

L'uneco figlio mio, che mme nascette
Nnanze de nascere essa,
Che de tre anne quase lo perdiette.

Mas. E comme lo perdiste?

Vec. Mme fuje de notte tiempo
Da dinto de la connola
Piglinto da Vannite:
Ne maje nn'aggio potuto
Averene chiù nova.

Mas. Gran desgrazia fuje cheffa.

Vec. Desgrazia? e de che muodo, figlio mio.

Mas. Vecienzo caro caro,
Lo Cielo che te voglia conzolare,
E tte lo faccia asciare priesto priesto,
E sano, e bivo, comme l'addesidere;
Ma io, Messere bello,
Non songo comm' a chisse,
Che hanno apprieso a li denare tuoje;
Io non voglio denare:
Voglio schitto Fenizia:
Voglio sta bella mia, niente chiù boglio.

Vec. Mase mio accojetate:
Ncoppa de chesso ntanto
E' parlare a lo viento.

Mas. Veciè, tu mme despiere.

Vec. S' accossi bbo ragione,
Che buoje tu mo ch' io faccia?

Mas. Messè, vide che faje?
Penzance buono a chesso:

Non

Non corre a la cecata:

S' io songo già bbarato,

Non tanto desperà no desperato.

Vec. Mme fa compassejone lo scurisso:

Parla propio perduto:

Ma che nce pozzo io fa, s' isso è mpazzu- (to?

S C E N A II.

Carmeniello, e Becienzo.

Car. **V** Eciè te jea trovanno (la casa:
Ca non te nce aggio asciato int' a

Se tratta, ammico caro,

Ca naje tu ncafa mia,

Ne potuto aggio ancora

Direte na parola,

Vec. So asciuto pe bbedere

Sa bella Mafsaria, ca non la faccio.

Car. Veciè la faje la faje;

Ma chello che buoje dicere,

Ca non l' haje vista tutta,

Ca sempe ncafa mia nce si benuto

De pressa, e de passaggio.

Vec. Tutto chesso è lo vero;

Ma che buoje, frate mio,

Non mmide ca so fulo?

Mperzò non pozzo troppo

Stare fora de casa.

Pe quanto vao vedenno, pare a mmene,
Ch' è

Ch'è granne assaje, e bona agomentata,

Quanta vutte de vino

Tu cca nce faje ogn'Anno?

Car. Io cca, Becienzo mio, è benuto Anno

C'aggio arrevato nfi ad ottanta vutte,

Vec. Benedica! e lo vino è de sostanza?

Car. Sostanza? e de che muodo;

De la guarnaccia nn'aggio

Vinte docate a ccarro.

Vec. Vinte docate a ccarro non so poco,

Ca da paricchio tiempo

Li vine so scadute,

E non se nn'ascia priezzo.

Ch'altre frutte tu nc'haje?

Car. Nce aggio, comme tu vide,

De percoca sso pasteno;

Ma a chiste tiempe nuoste

Sse percoca so lotano,

Ca so passate chille belle tiempe,

Chille santemartine,

Che nce deano lo ppane;

Ca mo songo mutate le stasciune:

Dinto de Marzo agn'Anno,

Pe le neve che fanno, e pe li masche

Nne perdimmo li sciure:

Tanto, che da quatt'anne

Non nze nc'è puosto scala,

E le potimmo dicere

Chiss'arvole perdute,

Vec.

Vec. Non se sa che nc'è dato

A ste percoca ogn'Anno:

Ma non nce haje altre frutte?

Car. Nce so prune, e cerasse, e ntra de cheste,

Lo bello cannamelo, che tu faje:

Nocella, mela, e ppera nquantetate;

E de chiù, comme vide,

Sso pasteno de rose.

Vec. De quanta moja la faje?

Car. Sarrà sessanta moja, e fuorze chiune.

Vec. Dio te la guarda, Carmenello mio,

Ca è bella bella assaje.

Ma dimme, Carmenè, chella Torretta,

Che sta ncopp'a ie ccase

E' fuorze palommiera?

Car. E no Bellovedere, ncoppa addove

Se scopre tutta Terra de Lavoro.

Vec. So belle ste bedute

Ncoppa de chiste luoche.

Car. Sine, ca songo belle.

Ma ntutta sta Comarca,

Ammico mio, non truove

N'altro Bellovedere comm'a chillo

De D. Michele Crispo a lo Scutillo.

Vec. Sine, mm'è stato ditto,

Ca nc'è propio na vista de signore.

Ma siente, Carmenè, che mm'è focciesso

Mo propio a chisto pizzo

Poco mprimma co Mase.

Car.

Car. Sì, t'avarrà parlato pe la fora?

Vec. Io non faccio, che fora ha fatto a ttenere:

Mm' ha parlato pe figliema,

E dice, ca la vole nn' ogni cunto.

Car. Co mmico nce ha porzine

Parlato a lo spreposito;

E' impazzuto marisso!

Vec. Mme pare, che nce stace affaje ncanato,

E parla arresoluto; ad ogni modo,

Pe non veni co chisso

A carche naso nculo, io stimarria

De farele sposare priesto, priesto,

Car. Naso ncuio na cufece!

Pe sso cunto de chisso

Non nce sta co ste facce

Naso nculo, che tenga.

Ora chisto mo sì ch' è frusciamiento!

Io so Patre de figliemo:

Tu sì Patre de figlieta;

Isso da nuje che bole, e che pretenne?

Cca già sta tutto lesto, comme saje;

E sse accossì tu vuoje,

Potimmo nguadejare nnanze notte:

Tanto chiù, ch' io già ll'aggio

Aghiustato co Mineco

Lo cunto de la figlia:

E mm' ha ditto nzegreto ca mme scioglie

Da le pparole date.

Vec. L' haje aghiustato n' è? buono faciste.

Car.

Car. Vuoje sapè n' altra cosa?

Mm' ha ditto, che Fenizia nn' ogni cunto

Io la facesse nguadiare a figliemo,

Ca isso affatto affatto

Non vole che lo figlio se la nguadia;

Anze anze mm' ha pregato,

Che mme sbrecasse priesto

A farela sposare co Petrillo.

Vec. E già ch' à ditto chisso, sine sine

Sbrigammo nnanze notte:

Levammonce da cuollo

Sta sasina de chisso,

Ca nguadiate a chille,

Chisso mbe s'accojeta.

Car. Dice buono Vecienzo, e a sta pedata

Nne vao p' avisà a lloro,

Vec. Sine sì, Carmenie, jammo spiccianno.

S C E N A III.

Fenizia, e Petrillo.

Pet. E' Nnammorato è Mase
De tene, o bella mia?

Fen. Petrillo mio so morta, ca mo chisso
Nn' ogni cunto mme vole.

Mme vego desperata?

Pet. Nn'agne cunto te vole! E che sta a isso?

Fen. Non dico cà sta a isso;

F

Ma

Ma chesso dico schitto ,

Ca lo destino mio

Mm'ave da fa sta sempe tormentata :

Pet. Pe te lo ddire , o bella ,

Tu nce apprinne sopierchio

Mo ch' avimmo co nnuje li Patre nuoste ,

Che mme t'hanno accordata :

Che la cosa de chessa co lo Patre

Sta comme fosse sciovota ,

N' haje tanta accasejone

De nce sta tormentatata , cara mia .

Fen. Mase vole isso nguadiare a mmene ,

E bole pò , che tu spuse la sora ,

E quanno non lo faje ,

No nzaccio io mo che porrà fa co ttico .

Pet. E che bbo fa co mmico ?

Fen. Farrà co tico chello ,

Che pote fa no nnammorato pazzo :

E dinto a la pazzia

Po penzare a lo cunto de la sora ;

E pe la sora , e ppe lo cunto mio ,

Chi sa , chi sa Petrillo

Pet. E bbia , Fenizia mia , ca si soperchia ,

Pare , che bbaje co lo sprocchettiello

Trovanno muodo de te ghì nfettanno .

Tata ha parlato chiaro

Co Mineco , e l' ha ditto

Lo cunto de li frisole ,

Che le vo da pe dota de la figlia ,

Ed

Ed isso nne l' ha scivuvoto :

Anze anze porzi bbole ,

Che tu te nguadie a mmene , e no a lo fi- (glio:

Tu non sentiste a Tata ?

Fen. Aggio sentuto a Tata:

Aggio sentuto a ttene :

Aggio sentuto a chillo :

Aggio sentuto lo destino mio :

Aggio sentuto tutto ;

E nce sento porzi dint' a lo core .

Na voce , che mme dice ,

Petrillo maje è tujo: figlia nfelice. *entra*

Pet. Ssa sfrenesia , che t'haje schiaffata

Non te n' adduone , o bella , (nchiocca

Ch' è propio na pazzia :

Ca Petrillo è lo tujo , Fenizia mia.

S C E N A IV.

Mase , e Giesommina .

Mas. Giesommi pe lo dire

Io non lo ntenno a Tata .

Gies. Tata vo , che Petrillo

Se nguadiasse a mene , e non a chella .

Mas. Tata vo che Petrillo

Se nguadiasse a ttene , e non a chella ;

E pò isso non vole , (ntenno.

Ch' io mme nguadio Fenizia : io non lo

Gies. Comme comme non vole ,

F a

Che

Che te nguadie a Fenizia ?

Mas. Non vole , nò , non vole :

Ninche nce ll'aggio ditto ,

Ca io volea a chella ,

S' è botato comm'aspeto , e mm'ha ditto ,

Se tu te vuoje nzorare ,

Penza ad autra , ca chessa n' è pe tene .

Gies. E comme n' è pe tene ?

Mas. E che nne faccio io mone ,

Va nce lo spia ad isso .

Chesta è na cosa propio ,

Ch' io nne jarria mpazzia ,

E che mme farria dare

La capo pe le mura :

S' io mme nguadio Fenizia ,

Petrillo n' è chiù libbero

De nguadiare a tene ?

Gies. Dico la veretate , ch'a mme puro
Tata nchesto mme pare stravagante !

Ma tu mo a tutto chesto

Che nce pienze de fare ?

Mas. Che nce penzo de fare ?

Penzo de fa de muodo , che Petrillo

Sia lo marito tujo , e che Fenizia

Sia la moglie mia .

Nn'aggio parlato ad essa , ed a lo Patre ,

E a Carmeniello , e a Tata ;

E parlarraggio puro co Perrillo .

Tanto vatto sta porta ,

Pe

Pe nfi che m' è aperta :

Tanto nce dongo a st'arvolo ,

Pe nfi che lo do nterra :

Tanto adacquo sta vrecchia ,

Pe nfi , che la sfrantummo :

Giesommina mia cara ,

Nce voglio fare tutto che nce pozzo ;

E se co tutto chesto

Me rebutta scortese ,

Mme dongo io stisso a fuoco comm' An- (grefe :

Gies. Pise ll' acqua , fratiello ,

Dinto de lo mortaro :

Chesta è na dura mpresa :

Tu fraveche a lo viento ,

Ca chessa non te vole , e tu puoje sbattere .

Mas. S' haggio puosto lo pede a la tagliola ,

Nce faccio quanto pozzo :

Chesta mia ha da esse nn'ogne cunto :

Petrillo , sore mia ,

Non mme lo fa lo naso :

Non la sponta ssa mpizza ,

Ca songo arresoluto

Vederene che nn' è pe nfi a lo funno :

Autro che piglia a chella ,

Meglio che metteste isso

Lo culo pe la vrasa ,

Ca nce scasaraggio io chiù de na casa .

Gies. Comme nce sta ncanato a bolè a chella! (entra.

Lo boleffe lo Cielo, e nce arrevasse;
 Ca s' isso a chella piglia,
 Se levarrà sso mpiedeco pe mene:
 Ma chesta non è cosa da sperare,
 E sse nce vede nfonte,
 Ch' è no cunto de ll' vuorco,
 E semmeno a l'arena, e a mmare sorco.

S C E N A V.

Carmeniello, e Giesommina:

Car. Scusame Giesommina,
 S' accomprì non te pozzo
 A quanto avea mprommisso
 Pe lo cunto de figliemo co tico:
 Tu haje visto, figlia mia,
 Quanto cca nc' è foccieffo:
 Viesfete mone de li panne mieje.
Gies. Chello, che non se vole, non se face.
 Non servono co mico,
 Messè, ste scuse fredde.
 Penza, ca tu sì chillo,
 Che mm'haje cercato a Patremo
 Pe mogliere de figlieto:
 Penza, ca io pe tene
 Perzo nce aggio cca dinto
 Annore, stinna, e repotazejone;
 E comm'a na chiarchiolla,
 Comm'a na perchiolella

Por.

Portata pe le bbucche
 De tutto sto Casale:
 E mmo ched'è? ched'è? quanto mme sento,
 Scuola, c' altro non pozzo, e bboca fore:
 Coscienzia nn' haje o no? Nfina se more.
Car. Giesommina mia cara,
 Tu mme pierce lo core
 Quanno parle accossine.
 Quanto mme dice, o figlia, tutto è bero.
 Io songo stato chillo, che te vuoze
 Pe mogliere de figliemo, e fuje chillo,
 Che te cercaje a Patreto,
 A chi porzì nne diette la parola,
 E nce fice lo scritto;
 E tutto chello fice,
 Ca sì na bona figlia
Gies. Io cca dinto aggio fatto
 Tutto quanto haje voluto:
 Se mbe maletrattata da Petrillo,
 Maje mme so lamentata,
 E mme so stata sempe co la faccia
 Sotta a li piede tuoje,
 E mmo mme vuoje chiantà? Fallo se puoje.
Car. Chi te vole chiantare, figlia mia?
 Io pe figlia te tengo, e pe na figlia
 Te tenarraggio sempe,
 E te voglio addotà comm' a na figlia,
 E darete na dote de Signora.
 Che buoje, oh'io faccia, Giesommina mia?

F 4

Che-

Chella steva cca dinto vestuta ommo,

A sciato a sciato sempe co Petrillo:

Fa restare mo chella sbregognata

Era na ca cosa bona? Dillo tune?

Gies. E buoje, che nce resto io?

Car. None, figliola mia,

Ca tu cca non nce rieste sbregognata:

Autra è isa cosa toja,

Da chella de Fenizia:

Tu cca dinto nce staje, e nce si stata

Sotta l'vuocchie de Patreto,

E de li frate tuoje

Con'ogne annore, e repotazejone:

Ne co figliemo maje tu nce haje parlato;

E cossì n'ha che fa isa cosa toja,

Co chella de Fenizia:

Otra ca io te voglio,

Comme te stea decenno,

Dotare ricca ricca,

Azzò puozze trovare

Meglio sciorte de figliemo.

Gies. Che sciorte trovà pozzo io poverella,

Quanno p'ammore tujo.

Perduta aggio ogne sciorte.

Car. Non chiagne, Giesommina,

Ca nce songo io pe tene.

Gies. Se, ped ammore tujo

Io resto sbregognata,

Comme non voglio chiagne io sbenturata?

Car.

Car. Quanto mme dà dolore

Lo dolore de chesta poverella:

La coscienza mme fragne

De lo mmale ch'io stisso l'aggio fatto

Peconnoscenne a figliemo:

Co tutto ca l'addoto,

Puro sto mancamento

Non è ntra li guaje mieje poco tormento.

S C E N A VI.

Fenizia, e Lucia.

Fen. E Mase sine, e Mase

Nnammorato è de mene, Lucia mia.

Luc. Vide mò ch'autro guajo, che farrà chi-

Figlia cara, haje raggione:

Si troppo sbenturata.

Fen. E tanto sta ncanato ncuollo a mmene

Che bbole nn'ogne cunto, che Petrillo

Se nguadia co la fore.

Luc. Tanto speruto sta ncoppa de tene?

Fen. Ah Mamma cara cara, io songo morta.

Luc. Chisso more pe ttene, ca si bella:

Bella chiù de la Luna, e de lo Sole:

Tu si na puca d'oro!

Fen. Seura mene, addò songo ise bellizze?

E' lo destino mio,

Che mme connanna a chesso:

Ntra

Ntra tutte chissè frate ,
 Chisso mme pare a mmene
 Chiù carnale de l'autre, e chiù aggarbato,
 E nce aggio avuta sempe
 Non faccio che de simpatia ped isso ,
 Ch' io stessa non sapeva
 Dire da che benesse ;
 Ma mo, pe chisso ammore vestejale ,
 E pe tutte sse cose
 Mm' è caduto da core de manera ,
 Che manco pinto lo porria vedere .

Luc. Petrillo che nne dice ?

Fen. Che nne vo di lo povero figliulo ?
 Co mmico creo ca fegne :
 Ma ncuorpo a isso , Dio sapere core .

Luc. Quanto sto poveriello

Mme fa compassione :

Giesommina ncanata

A forza le vole essere moglie ;

E a la moglie soja a forza Mase

Le vole esse marito . (cia;

Fen. Crideme , Lucia mia , ca tremmo soc-

Ca sta cosa non pare ,

Che pozza fenì bona ;

Tanto chiù ca vo Tata , e Carmenello ,

Che nguadiammo priesto ,

E già lo tutto mo se va allesteno :

L' aggio io desiderato tale juorno ,

E mo tremmo nzentirelo, ch' è priesto.

Luc.

Luc. Pe chesto fanno buono :

Quanto chiù priesto nguadie ,

Chiù priesto levarraje sto frusciamiento :

Anemo su , figliola ,

Non nce penzà chiù nò: fatt'armo, e core :

Fen. Faccio armo, e core sì, faccio armo , e
 Comm' a lo connannato, (ccore

Che sta mpunto a mmorire .

Ahie mara stella mia, sciorte mia scura :

Destino ttadetore ,

Che maje scompite , ncrudelute tanto ,

Caccià da st' vuocchie mieje lagreme , e
 (chianto.

S C E N A VI.

Mase , e Petrillo.

Mas. Siente , Petrillo mio ;
 Vi ca te parlo chiaro :

Sta cosa io mbe la veo, ca va a fetire .

Sto nguadio co Fenizia ,

Che t' haje schiaffato nchiocca ,

Non po soccede pe nesciuno cunto :

Mme ll' aggio schitto io

Da nguadiare a chessa :

Sorema Giesommina

E' la moglie toja ;

E sse non te la nguadie ,

Nu je

Nuje venimmo a le brutte.

Nguadiate mo co ssorema ,

E lassa ij a Fenizia ,

Se no, lloco , sgarrammo .

Pet. Che ncintre co Fenizia , Mase mio :

Chesta è mia d' affaje mprimma ,

Che tu la canoscisse :

Io a chesta le diette

L' aniello a Casaluce , e co l' aniello

Le diette la parola :

Patremo co lo Patre

So state de commenga :

Tu cca , che nce pretienne ?

Mas. Se n' haggio cca a pretennere ,

Pretenno ncopp' a ssorema ,

Che Carmenello Patreto pe ttene

La mparolaje co Patremo , e co mmico :

Nguadiate a chella tune ,

Sarciscele l' annore ,

Ne ghi sapenno d' altro ;

Ca nquanto pe lo cunto de Fenizia ,

Nce penzo io co Becienzo .

Pet. Pe lo cunto de soreta

Io non nne faccio niente :

Videtillo co Tata , che l'ha fatto ;

Enquanto pe Fenizia

Tu non nce haje , che nce spartere .

Mas. Ora chesto ntra nuje nce lo bbedimmo

A mmostaccio , a mmostaccio :

Saje

Saje ca non porto ngroppa ,

Ne mme faccio passare

La mosca pe lo naso :

Io t' haggio ditto , e dico ,

Che te nguadie co ssorema :

E che lasse ij a Fenizia , e tanto vasta .

Pet. Chesto non pozzo io fare .

Mas. Chesto non puoje tu fare ?

Tu l' haje da fare a fforza :

Ca ncopp' a chesso ntanto

Mm' accido co la morte .

Pet. Tu te puoje accide , frate ,

Co la vita , e la morte :

Ncoppa de chesso lloco

Non nce nne spunté niente ,

Ca non nce n' haje ragione .

Mas. Non nce vole ragione

Addove ncentra ammore :

Fatte li fatte tuoje ,

Vi comme te lo ddico :

Petrillo siente siente :

Chesta lassala ij , ca te nne piente. *entra*

Pet. Tu puoje sonare a stesa , comme vuoje ,

Ca chesta non la vince ;

Che boglia io mo , che boglia

Nguadiareme a ssoreta ,

E Fenizia lassare ,

Nce simmene a ll'arena , e zappe a mmare .

SCE-

Vecienzo, e Carmeniello.

Vec. **S**E nc'è tiempo n'autra ora
Pe ghire a nguadejare,
Io mo te deciarria, c' a male, e bbene,
Facefsemo no muorzo de screttura,
Che quanto aggio, e possedo
Tutto, che sia de figliema.

Car. No, ca non dice buono:
Quanto tiene, e possiede
Sia tujo, Vecienzo mio: (to
Mme vasta a mme l'annore, che m'haje fat-
D'apparentà co tico.

Vec. Ncoppa de chesto ntanto
L'annore è stato mio, Ammico caro;
Che buoje tu mo, che io
Co figliema non faccia lo ddevere?

Car. Non dico, che co figlieta
Non facce lo ddevere:
Ma sulo dico schitto (po:
Ca lo puoje fare appriesso, quann'è tiem-
Lo bolè dare a figlieta da oje
Tutta la robba toja, a mme non pare;
Che sia na cosa bona.

Vec. E pecchè non te pare,
Che sia na cosa bona?

Car. Non puoje sapere, Ammico, Lo

Lo Munno comme vene.
Tu rieste a Casaluce sulo sulo:
Non haje dint' a la casa chi te guida;
E sse te vuoje nzorare,
Tu non sì tanto vecchio,
Che non puozze fa figlie.

Vec. O Carmeniello mio, a mme tu mone
Parle de me nzorare?

Car. E quanno maje nzorà non te volisse:
Chi sa, se maje trovasse
L'uneco figlio tujo, che già perdiste:
Nfina a la fina pò maje s'è sentuto,
Nfunno de male ditto,
Che chillo fosse muorto.

Vec. Lo boleffe lo Cielo e lo trovasse:
Ma è propio na pazzia, dapò tant'anne
Volerelo sperare:
Uh Carmeniello mio,
E che non nce aggio fatto
Ped averene nova!
Manco sapere maje aggio potuto
Chi foro li Vannite,
Che chillo se pigliaino de trè anne,
Mente che stea a la connola dormenno.
Chesta desgrazia, Carmeniello mio,
Pe mme non fuje desgrazia, ma fuje truo-
Moglierema bonanema pe collera (no.
Nne stese li scarpune,
E mme lassaje sta figlia

Poco chiù d' otto mise , e mme lassaje
Chino nfi ncanna de travaglie , e guaje.

Car. Gran desgrazia fuje chesta
Pe te , Becienzo mio !
Ma comme jette mmano de Vannite :
Fuorze ca tu dormive co mogliereta ,
E chille zitto zitto
Nne lo zeppoliaino da la connola ?
Vec. Io ncasa no nce stea , ca pe desgrazia ,
Era juto ad Averza :
Moglierema stea ncoppa de la cammera ,
Ed a lo vascio abbascio avea lassato
Tutte duje a la connola dormenno
Fenizia , co Cocola ,
C' accossine chiammavase
Lo bello figlio mio ;
Trasute li vreccune
Mmiero de le tre ore
Zitto tune , e zitt' io dinto a lo vascio ,
Se pigliaino lo mascolo ,
E lassajeno la femmena ,
O pecchè non potevano
Portare l'uno e l' altra , o pecchè chillo ,
Comme chiù strappatiello , senza zizza
Mantenè se poteva co la pappa ,
O pe carch' altro fine , che non faccio :
Dopò fatto altre arruobbe
Pe lo contuorno , tutte sprafonnaro:
Ne maje maje chiù de loro a cuollo rutto

Se

Se nn'è saputo niente.
Car. Ma non pe chesto mo , Vecienzo mio,
Puoje desperà de figlieto :
Lassa fare a lo Cielo :
Lo tiempo fa gran cose ;
Chi sa , se co lo tiempo ,
Nn'avarraje carche luce .
Vec. O che fusse tu n'Agnolo pe mene,
Carmeniello mio caro !
Ma tanto io non lo spero .
Car. Chi sà ? che puoje sapere ?
Ma , Vecié , se fa tardo :
Volimmo ij spiccianno ?
Vec. Sine : ma vorria mprimma,
Pe la dota a lo mmanco ,
Fa la scrittura pe Fenizia mia .
Car. Chessa la faje pò quanno
Sarrà chiù meglio tiempo ;
Ed a ssa figlia toja
Se nce nne vuoje dà dota , e tu dancenne,
A ggusto , e sfazio tujo ;
E facce , Ammico caro ,
Ca , o ricco , o poverommo ,
Carmeniello Marasca , è galantommo .
Vec. Ammico , mme confunne :
Ma io lo ssaccio chello ch' è dovere ,
E l'aggio da lassà figliama arere.

G

SCE.

S C E N A V I I I.

Fenizia, e Mase.

Fen. **L** Afsame ije lafsa.
 Non te pozzo sentire:
 Non te pozzo vedere.
 Mme nce ha conta cca sola, *ntra de se*
 Ca jeva a trovà Tata, che mme vole.

Mas. Non puoje sentire o bella:
 Non puoje vedere, o fata,
 Chi spanteca pe ttene?
 Chi n'arrepofa maje pe sse bellizze?
 Ch' addefa pe te spira, e fa lo tratto?

Fen. E da me, che nne vuoje?

Mas. Autro non voglio, o cara,
 Che na tenutamente pe deritto:
 Na bona cera schitto:
 N'vuocchio piatuso pe sto mio tormento:
 E ppò accideme pò, ca so contiento.

Fen. Ghiette le pedamenta
 De ssa pazzia toja ncopp' a le nuvole,
 Zappe dinto dell' acqua.
 Io t' haggio ditto, e dico,
 Che mme lassasse ghire:
 So mmaretata, e non pozzo sentire.

Mas. O Torca renegata,
 E puoje vedere a mmene

Mo-

Morire nn' ora nn' ora, e lo compuorte?
 Cana cana crudele,
 Che te pienze de fare
 Co tanta canetate,
 Se non che bedè muorto
 Mase, che pe tte more?
 E la neve jelata,
 E puro te la squaglia lo scerocco:
 E lo marmoro duro,
 E pure a sghizzo a sghizzo
 Ll' acqua te lo spertosa:
 E' la tigre, ch' è fera,
 E puro a poco a poco
 L' ommo te l' ammanzisce,
 Tu chiù fiedda de neve:
 Ch' ù dura de no marmoro:
 Chiù fera de na tigre
 Non t' ammanzisce, e ammuolle, e non te
 A li sospire ardiente de sto core!
 Ne te muove a pietate
 De mene sbenturato, che pe ttene (re:
 Aggio fatto de st' uocchie doje sciomma-
 Carcara de sta vocca, e de sto pietto
 Na montagna de Somma de sospire:
 Deh muovete a pietate:
 Pietà te cerco, o bella:
 No mme vedere muorto
 Fenizia vita mia, gioja, confuorto.

Fen.

G 2

Fen. Chesso, che t' haje nchioccato
 Non po succede pe nesciuno cunto :
 E' parlare a li gruoje :
 Mase lassame ire:
 Mase scumpela scumpe ;
 S' io songo mmaretata ,
 Non tormentare chiù na sbenturata :

(trase

Mas. Tu non sì mmaretata , e accossì dice
 Pe te piglià Petrillo ;
 Ma chisso bello juorno
 Tu no lo vide , o ngrata :
 Petrillo maje è ttujo,
 Non te ij losenganno , (no .
 Ca sott'a ll'vuocchie tuoje propio lo scan-

C O R O.

Che dolore de mole
 E amma chi non te vole !
 Nce so tutte perdute
 Li trivole vattute .
 So ghiettate a li viente
 L'affanne , pene , e stiente .
 Resguardato si stuorto.
 Se dice ca si muorto .
 Dinto a lo sdigno nciampe,
 Se dice ca non campe .

Nzom-

Q U A R T O.

Nzomma , se non lo cride ,
 Prattecallo ca vide ,
 Ch'è chiù facele mprova
 Rompere na muraglia a botta d'ova ;

Fine dell' Atto Quarto :

ATTO QUINTO.

SCENA PRIMMA

Mase, e Giesommina.

Mas. **N**On l'haje sentuto co l'arecchie to-
 Ca Tata non lo bole nn'ogne cun-
 Ch' io me nguadio Fenizia? (to,

Gies. E' curiuso Tata! Sieppemmene
 Non saparria che direne.

Mas. E comme nc' è ncocciato:
 Ma isso pote sbatte comme vole,
 Ca chessa lloco è la moglie mia.

Gies. Ca chessa lloco è la moglie toja?
 Di mprimma si ddi vole:
 Mo quanto arrive, e mpizze:
 Datte na vota, e llevate.

Mas. Giesommì, comme comme?

Gies. Nne l'haje pescata comm'a perchiolella:
 Va co le mmano nette.

Mas. Comm'a dicere mone?

Gies. Di grance, bene mio, ca no nne mance:
 Pigliate no palicco, e spezzoleja.

Mas. Che buoje dire pe chesso?

Giesommina spapura.

Gies. E comme tu non saje, ca mo mo chisse
 Se vanno a nguadiare?

Mas.

Mas. Comme comme,
 Se vanno a nguadiare?

E' possibbole chesso?
Mme l' have ditto Tata,

Ma non l' haggio io creduto:
Gies. Cridelo ch' è lo vero.

Mas. Chisso lloco
Mme vo mettere propio

Co le spalle a lo muro.
 A le mmano mmardette.

Gies. Mase mio, fusse pazzo? tu sta cosa
 La tire troppo nnante.

Mas. Chisso lloco, haggio ditto,
 S' ha da pigliare a ttene, e no a Fenizia.
 Co lo punto de stemma,

Co lo punto d' ammore no nce stace
 Nnante, o arreto che tenga:

Se trasuto a lo ballo,

Voglio vedè che nn' è pe nfi a lo funno.
 Ancora non è notte

Pe chillo ch' a d'avè la mala sera.

Sieppe sta vota te la faccio nera. *trase*

Gies. Non vorria, che sta cosa

Nne jesse tanto mponta:

Mara me, mara mene,

Chisto mme fa sorrejere:

Comme sta arresoluto! Dio lo bboglia,

Che no nce nasca sango; e tanto chiune,

Ca l' altre frate mieje fanno fracasso.

Tremmo de charche schiuoppo.
Le cose bone so co la cojete,
E marito ncontrasto uh sì mme fete!

S C E N A II.

Lucia, e Fenizia.

Luc. Sine, figliola mia,
Mo vaje a nguadiarete Petrillo.
Beneditto lo Cielo,
Che nce lo veo sto juorno.

Fen. Ah Mamma cara mia,
Tanno chesto lo ccreo, quanno lo beo.

Luc. E mo mo tu lo bbide;
Che tanto nce volesse?
Mo mo Petrillo nguadie,
Che tanto te vo bbene.

Fen. Me vo bene Petrillo, io già lo ssaccio.
Ma la desgrazia è granne.

Luc. Chessa desgrazia nasce,
Ca tu sì troppo bella, figlia mia;
O Dio! tu sì na fata:
Sì no sfuorgio d' ammore:
Ha tutta la raggione
Chi se more pe tene;
Ed io lo compatisco
A Mase poveriello,

s'è

Se ncappato a lo bbisco
De chisso bello ammore,
Pe ttene nfrenesia spanteca, e more.
Fen. La sfrenesia de Mase, (cere,
Comm' aggio io sempe ditto, e sto pe di-
E' castico pe mene poverella:
Addò so sse bellizze, Mamma mia?
E' lo destino cano,
Che tira chillo a fare ammare a mene:
E' lo sfortunio mio,
Che mme fà parè bella a ll'vuocchie suoje.
Ah Petrillo Petrillo,
Compatisceme Mamma, se co tico
Spapuro sto mio core,
Tropo ch' era io felice,
Se te pigliava mpace, e troppo troppo
Sarria stata contenta, se cojeta
Potea gaudere chisso bello ammore.
Tu mm'ammafte, io t'ammaje.
Mme voliste, io te vuoze; (pene
E annore, e stamma, e pace, e stiente,
Tutto sagrefecaje pe tte mio bene.
Luc. E mmo nguadejarrite,
E ve starrite nziemme care care:
Via su, Fenizia mia, allegramente:
Veccolo già venuto
Lo tiempo de gaudè ntra li contiente.
Fen. Mamma mia bella cara,
Ches-

Cheffo lo ddice, ca mme puorte ammore:
Ma non dice accossì mpietto lo core.

S C E N A III.

Petrillo, Fenizia, e Lucia.

Pet. **C**Ara Fenizia mia,
E' benuta chell' ora:

Chell'ora fortunata

De lo tanto aspettato

Felice nguadio nuosto.

Jammo, Fenizia mia,

Jammonce a nguadiare, jammo prieto:

Ca tu, bella, non saje

Lo cilleco, che nce aggio int' a lo core

D'esserette marito, e siervo tujo.

Fen. Comme vuoje, comme vuoje,

Jammo, Petrillo mio,

Jammonce a nguadiare:

Stace tutto allestuto?

Pet. Ogni cosa sta lesta.

Mme pare proprio suonno:

Lo beo, e non lo ccreo.

Fen. Lo Cielo, che lo boglia asseconnare:

Petrillo caro mio,

Se t' ammo mbe lo ssaje, e perzò tremmo

De l'ombra stessa mia.

Mm' anno dato cca dinto apprenzejone:

Mm' anno fatto tremmare

Chist'

Cheste erve tennerelle:

Chist' arvole, sti sciure:

Chist' aucielle, ste pampane:

Chest' aria: chisto Cielo, e chesta terra:

Perzò, Petrillo mio, compatisceme,

Se parlo de sto muodo.

Pet. Lo ssaccio, bella mia,

Ca lo sopierchio ammore

Te fa parlà accossine:

E addò nne truove n' altro

Accossì bello ammore?

Luc. Cierito ca non lo truove, ca face'io

Quanto ha fatto pe tte ssa poverella.

Ma jammo sù ch' è tardo:

Ca non vego maje ll' ora

De te vedè marito.

Pet. Marito sì: marito.

E se mbe ca marito,

Veccome cca, Fenizia mia, mme scrivo

Marito, e siervo tujo, e muorto, e bivo.

Fen. Io vengo vengo, o caro,

Sciato mio, vita mia, Petrillo mio:

Ma lo core a lo core

Mme lo ddice de sciorte,

Ca non vengo a lo nguadio, ma a la mor- (te.

SCE.

S C E N A IV.

Mase, e Giesommina.

Mas. **M**O vace a nguadiare lo frabbutto,
Va ca mo simmo nziemme.

Gies. Frate mio, Mase mio, leva ssa mpizza,
T' havisse puosto ncapo
De fare carche schiuoppo?

Mas. Io mme nne voglio vevere lo sango,
E de la coratella piezze piezze
Nne voglio fa zoffritto.
Vo nguadià Fenizia lo guittone:
Le dovarria vastare
Chello ch' a fatto a tene.

Gies. Non te curà de mene, lascia ire.

Mas. L'aggio parlato chiaro, e l'aggio ditto,
Che lassasse ji a Fenizia:
Che nguadiasse a tene:
Vole propio esse acciso:
Acciso, e chiù c' acciso.

Gies. Marà me, chi vuoje accide?

Mas. Co sto cortiello propio
Mo le caccio lo core,
E lo caccio da Munno.

Gies. Chisto mo jarrà a fa carche streverio,
Vogl' io ire a chiammà Tata. *entra se*
Vi che faje, frate mio, fusse mo pazzo!

A Mase, e se ne va

Mas.

Mas. So pazzo, e chiù che pazzo, ed arce
Non nce veo: so cecato: (pazzo:
Non nce sento: so surdo:
Mo le spacco lo core:
Mo le strippo lo fecate:
Le caccio le bbodella:
Comm' a puorco lo scanno:
Comm' a tunnina te lo taccarejo:
Che nne pò abbeni maje?
Ghì dinto a no mantrullo:
Avè li butte, e funecelle, e corde:
Ghì a no presidio chiuso:
Ghire ngalera mmita:
Pe Napole frustato, tenagliato,
Arrotato, squartato:
Ghì a lo Mercato, strascenato, e mpiso:
E mpiso, e chiù che mpiso,
E sette vote mpiso, mpiso, mpiso.

S C E N A V.

Vecienzo, e Carmeniello.

Vec. **P**Etrillo co Fenizia
Se songo già abbiate a li Calure,
Pe ghire a la Parrocchia a nguadiare,
E nce aspettano nnante
La casa de Lucia.

Car. Uh che te fa Petrillo!

Com-

Comme stace prejato!

Non tocca pede nterra p'allegrezza;

Vec. Se volevano bene ssi giojelle;

Ed io, pe te lo dicere,

A Casaluce già mme nn'era accuorto,

E le lassava fare,

E nne steva contento:

Ca n' altra meglio sciorte

Addò potea trovà Fenizia mia?

Car. Songo, Vecienzo caro,

Le bone grazie toje, ca io mme songo

Lo chiù peo de lo Munno.

Vec. E già l'avea da tanno,

Comme te stea decenno,

Destenatole chisso pe marito;

Loro hanno antecurato: Beneditte;

Car. Chisto mo sì ch'è propio

Matremmonio felice,

Ca s'ammano de core.

Vec. E di ca n'è lo vero?

Car. Io te l'aveva a figliemo

Mparolato co chella,

Che fatica cca dinto, *comme saje,*

Ca è na bona figlia;

E chisto fauzo passo

Lo diette da pe mene,

Senza saputa soja;

Ma che buoje, frate mio!

Isso maje n' ha boluto

Sen-

Sentirene parola:

Quanno vedeva a chella

Fujeva comm' a ccuotto:

Ne è stato maje possibbole

Farele fa na vota

Na meza faccia a rriso.

Vec. Ente co' poteva issò

Farele faccia a rriso,

Quanno stea ncrapecciato co Fenizia?

E tu vuoje che lo ddica,

Manco faciste buono:

Ca non hanno li Patre

Da nzorare li figlie, che so buone

Contra a la voglia loro.

Tu possiede a bbiell' anne:

Figlieto è sulo, ed è no buono figlio:

Chi te metteva a ttene

A nzorarelo contra voglia soja,

E farelo scontiento mente è bbivo?

Che songo pezze cheste, che se scoseno?

Car. Troppo è lo vero, ca non fice buono:

Lo canosciette appriesso.

Vec. Meglio era se tu chesso

Lo canoscive a pprimmo,

Ca ssa cosa co chisse

Non se farria maje fatta.

Car. A lo ffatto, ch'è fatto, co la dota

Già se nc' è dato lo reparo justo:

Lo Patre sta contiento contentissimo,

E m'ha

112 A T T O

E m' ha sciovvoto de tutto .
 Mase face fracasso , fuorze fuorze
 Chiù pe cunto de figlieta ,
 Ch' isso la vole a fforza .

Vec. Vide , che pazzia marcia
 Sautata è ncapo a chisto ?
 E parla arresoluto, ed ammenaccia .

Car. Mo mo nguadiarrimmo ,
 E fornarrà sso lotano :
 Nce volimmo ji abbejanno chiano chiano.

Vec. Comme vuoje , comme vuoje .
 Ma che remmure io sento
 Mmiero de li Calure!

Car. Che remmure vonn' essere ?
 Sarranno farzarie de lo Casale ,
 Ca vedono li zite :
 Ca ccà nce sta chist' uso , e te nce fanno
 Propio no carnovale,
 Quanno vedono zite .

Vec. Non mme pareno nò farze de zite ,
 Mme pare che se chiagne, e sciabbaccheja.

Car. Troppo è lo vero pe lo juorno d' oje.
 Fosse focciesso niente, maro mene!
 Pare de nce sentire
 La voce de Lucia ,

Vec. Sine sine ch' è essa .
 Ma vide vi , ca vene mezza morta :
 Guajo sarrà focciesso !

Car. Che nc' è , Lucia , che nc' è ?

SCE-

Q U I N T O , 113

S C E N A VI.

Lucia , e li stiffe.

Luc. **A** H, Carmenielo mio, che nce voef-
 Nnante a la casa mia , (serc.
 Mente ch' a mmano , a mmano
 Steva Fenizia co Petrillo tujo
 Aspettanno a buje duje
 Pe ghire a nguadiare a la Parrocchia :
 Comm' a Tauro stizzato
 Mase è bbenuto , ed afferrato a figlieto ,
 Co no cortiello peo de no stelletto ,
 Tè l'ave ditto tè , e a la Parrocchia,
 Già che non vuoje a ssorema ,
 Va te nguadia co chessa :
 E nfacce, e ncanna, e mpietto dalle dalle
 Sempe de fitto danno
 Lo cortiello appontuto
 Nn' ha fatto na tonnina .

Car. Ed ave acciso a figliemo ?

Luc. Ed ave acciso a figlieto .

Car. Ah cano ! già l' hà fatta :

E' focciesso lo schiuoppo :

Figlio mio , bello mio , Petrillo mio ,

Sì muorto , ed io nce campo :

Sì spirato , ed io vivo :

Lassateme , lassatemenne ire ,

H

Ncop-

Ncopp'a lo corpo sujo voglio ij a morire
Vec. O povero figliulo!

Che non l'avesse canosciuto maje:

Luc. Siente, Vecienzo, siente pe nfi mponta.

Mente Mase a Petrillo

Le deva nfuriato:

Ah Mase tradetore,

Decea Fenizia mia,

Ah tradetore Mase,

Cossì mm'accide a chisto,

Ch'è lo marito mio?

E co lo corpo, e mmano,

Pe quanto essa poteva,

Reparava le botte, e lo copreva,

E faceva ogne sfuorzo,

Pe se ricevere essa chille cuorpe,

Che Mase deva a chillo.

Da chist'atte d'affetto,

Pe forte gelosia,

Chiù nnaspruto lo crudo:

Scordatose ogne ammore,

Perza l'on anetate, a chella disse,

Già ch'è marito tujo, va l'accompagna:

E nziemme nziemme jate a la Parrocchia,

E nziemme l'autro Munno:

E comm'Urzo feruto

Asciuto d'ogne sienza,

Co n'arraggia canina

A chella porzi danno

Co

Co lo stisso stelletto,

A chella porzi aprio, e core, e pietto.

Vec. Morta puro è Fenizia?

Luc. Morta puro è Fenizia:

E chella nziemme, e chillo

Cadute nterra muorte, o che pietate!

Vec. Ah figlia cara mia, Fenizia mia,

Sotta a che mala stella

Te nghienetaje, o figlia:

Veccote ca veniste a li Calure:

Veccote mmaretata co Petrillo.

Ma lassamm'ire lassà

Addove essa sta morta.....

Luc. Siente, Vecienzo, siente, ca mo vaje.

Mineco Patre a Mase,

Da la figlia avisato,

Corze a scapizzacuollo,

Gridanno da lontano

Fermate, Mase, ferma;

E ritrovata già fatta la festa:

Ah cano, e ch'aje tu fatto a Mase disse:

Tu haje acciso a ssoreta:

Comm'haggio acciso a ssorema?

Sorrieso disse Mase:

Sine soghionze Mineco,

Tu haje acciso a ssoreta,

Ca tu no mme sì figlio;

E se mbe ca pe tale

T'haggio tenuto sempe:

H 2

Mme

Mme fuste tu portato
 Da no Vannito, ch' era nato a Polleca;
 Ch' era n' ammico mio, e che mme disse
 Porta sto peccerillo a Casaluce,
 Ca lla truove lo Patre, che se chiamma
 Vecienzo Casantrino, e co cautela
 Tratta pe lo recatto,
 Che bole essa a lo mmanco
 De mille petaccune;
 Ca chisso è n' ommo ricco, e porzì disse,
 Che t' havea pigliato
 De notte into a na connola,
 Addò stive dormenno
 Co n' autra peccerella de la zizza,
 Puro figlia de Patreto,
 Ch' è chessa, che sta stesa lloco nterra,
 Che pe quanto mme disse lo Vannito,
 Ped esse troppo piccola
 Pigliare non la voze,
 Ca non avea lo muodo
 De l' allattà r campagna,
 E a te pigliaje ca jere strappatiello;
 E che toccaste ad isso
 A lo repartemiento ntra compagne:
 Io te pigliaje da chillo
 Pe te portare a Patreto;
 Ma dapò quatto juorne,
 Nziemme co li compagne, lo Vannito
 Fu acciso da la Squatra de Campagna;
 Ed

Ed io soghionze Mineco,
 Pigliannote grà ammore,
 Ca jere tanto bello,
 Maje chiù tornà te vuoze a Tata tujo;
 E te tenne pe figlio, e te cresciette
 Co l' altre figlie mieje, e te teniette.
 Ma tu non me sì figlio,
 Ed io non te so Patre:
 Patreto è chillo stisso,
 Che sta co Carmenello lloco dinto:
 Fenizia t' era sore,
 Ch' è chessa ch'aje accisa;
 Ed io schitto pe chesto non voleva,
 Che tu la nguadiasse.
Vec. Lucia che tu mme cunte!
 Dormo, o stongo scetato!
 E suonno, o è lo vero quanto sento?
Luc. E' bbero, ed arce vero.....
Vec. O Mase, o Cola mio, o figlio caro;
 Non senza causa mpietto
 Non faccio che lo core
 Mence decea pe ttene.
 Vecienzo addò mo vaje
 A bbedere no figlio sano, e bbivo,
 O a bbedere na figlia scura, e morta?
 Ma vengo vengo, o figlio,
 A darete n'abbraccio.
Luc. Ferma, Vecienzo, ferma,
 H 3 Addò

Addò vaje sbenturato?

(ditto?)

Vec. Ched' è, non fosse vero quanto haje

Luc. E' bbero, e chiù che bbero,

E se non fosse vero,

Non lo farrisse tu tanto scasato.

Mase intiso da Mineco

Tutta sta bella storia:

Sfummato lo gran sdigno,

Co l'arraggia crudele:

Venuto nzentemiento, fitto fitto

Steva a squatrare chella bella morta,

Che se mbe accisa, puro consarvava

No colore mmescato

De giglie, e de viole.

La forza de lo sango.

L'ammore de na fora, e fuorze fuorze,

Na rommasuglia de primmo ammore,

Moppero ncuorpo ad isso

Na desperazejone stermenata;

E strevellanno ll'vuocchie,

Comm' a no speretato,

Mo guardanno lo Cielo,

Mo chella bella morta;

Ah Fenizia decie,

Fenizia io t'haggio accisa,

E t'haggio accisa a tuorto.

O sore cara mia, o bella sore,

Co che ammore de frate te trattaje?

Aggio acciso a mmariteto,

Ed haggio accisa a ttene

Pe

Pe gelosia, e ammore vestiale:

Da vruto ncrodeluto:

Mmorato da cecato

Contra a lo sango propio.

Cielo, tu lo compuarte,

Che chiù nce stia a lo Munno

Sto mostro de natuta,

Sto Nerone crodele.

Fenizia tu sì morta, e no mme siente:

Troppo contiento mio

Sarria, se tu porrisse

Sentirme, o bella morta:

Chisto è lo mio tromiento, e la mia pena,

Ca Mase t'have accisa, e mo non vide

Mase crodele, che pe tte s'accide;

Ed accossi decenno, nditto nfatto,

Chillo stisso cortiello pe dolore

Tutto se lo ficcaje dinto a lo core.

Vec. E s'è acciso isso puro?

Luc. E s'è acciso isso puro;

E mmo vide lla stise

Na morta co duje muorte nterra accise.

Vec. Cielo, no chiù, no chiù, ca chiù non

Sto terrebilio tanto

(pozzo.

Ncoppa de n'ommo fulo!

Perzo no figlio acciso,

Che mm' ha accisa na figlia,

Che s' ha accisa na fora,

Che s' è acciso isso stisso

H 4

Nin

Ninche l' haggio trovato:

Anze anze primma acciso, che trovato.

Car. Vecienzo caro mio, *torna a la scena*

Haggio perduto a figliemo,

E tu perduto haje figlieto, e na figlia.

Vec. Lo ssaccio, Carmenielo mio, lo ssaccio

Ch' aggio perzo duje figlje,

Duje belle pumme d'oro.

Fenizia cara mia: Cocola mio,

Avesseve a lo mmanco,

Nnanze de v'esse accise,

Potuto vedè vive a tutte duje.

Destino scajenzato, che m'haje fatto

Asciare a ttene, o figlio,

Dinto a sto male punto,

Dapò che tanto tanto

Te so ghiuto trovanono,

Veccote ca te trovo,

E te retrovo muorto.

Car. E' già fatta la festa:

Vecco lo figlio mio ca s' è nzorato:

Speranze meje perdute un'uno punto:

O figlio bello, o figlio,

De la vecchiezza mia doce confuorto,

E pozzo io chiù campà, se tui si muorto?

Vec. Vecienzo arrojenato

Restato pe sparpietolo a lo munno,

O che ammara vecchiezza te s' aspetta:

Chine chine d'affanne

V'a-

V' aspetto mo, o anne mieje, o anne.

Luc. Non nce sarrite sule

A chiagnere a sselluzzo,

Ca chiagne io porzi voglio

Comm' a bbita tagliata

Pe chella figlia mia:

Ca comme saje, Vecienzo,

L' haggio tenuta cara

Comme mme fosse asciuta da sti rine.

Vec. Figlie, mieje belle figlie,

Io mme sento morì, se non ve vedo,

E non ve dò n'abbraccio, se mbe muorte,

E spiro st' aima mia nziemme co buje.

trase

Car. S' io non so muorto ancora,

Petrillo io porzi bengo

A morire co ttico.

trase

Luc. Carmenielo scafato:

Vecienzo sbenturato,

Jate, Jatence vuje, ca sto terrore

Non mme fido vedè, ca n' haggio core.

C O R O.

O quanto buono disse

Chillo, che ncarta scrisse,

Ca spisso vario a ll' ommo

La cosa le soccede

Da chello, che se crede;

E tan-

E tanto chiù se stuorto
 Vo Nnguorfo piglià Puorto:
 E senza cellevriello
 Vo spontà lo doviciello:
 Ca maje non s'è beduto,
 Comme dice lo ditto,
 A BARCA STORTA CAMMINO DERITTO.

LA SCOMPETURA.

DI

DI

MARIA VIVENZIA DELLA SPINA.



*C*iede Toscana mia lo primmo vanto,
 Ciede a Pagano, pocca è chiù balente
 De quanta a llengua toja fecero spanto,
 Ch'affronte a isso mo non danno niente.

Si Arrojeco te fà chisto lo canto;
 O d'Ammore te conta li tormiente,
 Comme la voce soja fosse percanto,
 Voccapierte restà face la gente.

E pe bencerte ntutto, ed appassarte,
 Mo stampa sta Traggedia a llengua nostra,
 Che no la po fa meglio la stess' Arte.

Vi si tu aje chi a chisto se nc' accosta?
 La Famma stessa dice pp' ogne parte,
 Ca pe te fà appilare è nato apposta.



DI

DI
GIAMBATTISTA
DELLA SPINA



Abbuzio mio (*) si stato sempe masto,
E chiù de no Poeta aje puosto a siesto:
Ma chesta vota mo faje stare a pasto
Ciullo co Rosa soja, ch'era lo tiesto.

Chella è già juta a mitto, e pare nchiasto,
Chi vo di lo ccontrario io te lo scresto;
Nè serve pesto punto armà contrasto,
Ca co Fenizia tu l' aje fatta arriesto.

Chesta, addavero à dato a tutte gusto,
Pocca non c' era a lo Pajese nuosto
Chi nne sapeffe ascire justo justo.

Tu, che saje tanto, e scrive sempe nt uosto,
Fa lo porive, e schitto pe sso fusto
L' annore nfacce Napole s' à puosto.

(*) Così chiamasi Nunziente Pagano tra
gli Accademici del Portico de la Stadera.

DI

DI
VINCENZO
PITERA.



Clenzo che nommo è chisto! ta che siente!
Trageddia! e la puoje legge, e non te ncan-
Mo si s'ammaccarranno li morfiente, (te?)
Torquato Tasso co tant' altre, e tante.

Trageddia a llengua nostra! allegramente,
Nuje nc' avanzammo a passo de Giagante;
Anze si scrive chiù ss' Ommo valente,
Nce trovarrimmo a tutte ll' altre nnante.

Datte a ssa vocca Tasso mio doje punte, (te,
Che nce vuoje fà c' Aminta è ghiuto a mon-
Pacienza; ca tu strille a chi la cunte?

S'isso cagliaje de brocca, e aozaje li puonte,
L' offece, cride a me, ca' non so cunte,
Pe non se mette a sta Fenizia affronte.



DI

DI MATTEO DELLI FRANGI

A

D. GIOVANNI LUCINA.



*C*ianne tu aje ntiso che vo Cienzo ne?
 Vo, che d'Abbuzio mme metta a cantà!
 D'Abbuzio, che pe dire quanto sà;
 De lo Parnaso nce vorrìa lo Rè.

Non sia manco pe ditto; leva lè;
 Quann'io maje vierze aggio saputo fà?
 Nchesta lengua zoè, ca stò pparlà
 Trasi non ne' hà potuto mmocca a me.

Tu mo che faje la lengua a bbuonneccchiù;
 E co ssi vierze tuoje nce faje stopi,
 De sso grann'Ommo meglio cantà tu.

Isso nn'è digno, e digno tu nne sì;
 Ca ssa Fenizia soja nfi a lo Perù
 Nsiemme còttico nne jerrà accossi.



RI-

RISPOSTA DI
 GIOVANNI
 LUCINA.



*M*atteo, de che te maraviglie, nè?
 Si Cienzo t'ha mmitato pe cantà
 D'Abbuzio, ll'ave fatto, perchè sà,
 Ca tu de li Poete sì lo Rrè.

Non serve lo stà a dire: leva, lè:
 Ca chello, che non duoje tu non faje fà:
 Non serve, co sso muojo de parlà,
 De volerla jettare ncuollo a mè.

Io cierto cantarrìa a buonneccchiù
 D'Abbuzio, che mme fà tanto stopi,
 Si sapeffe fà chello, che faje tu.

Donca tu mò, che tanto adduotto sì,
 Tu di, ca ssa Tragedia è no Perù;
 E ca n' autra no nce bona accossi.



DI

DI
GIOVANNI
CAMPAGNA.



CHe d'è? l'Arno s'è puosto nguarnascione!
E dice. Io godo il Privilegio solo
Di cantar sulle scene i pianti, il duolo,
Le ferite, la morte, e la tenzone.

Preveleggio na meoza; nerofejone
S'io puro sferro, e si li fierre ammolo,
Non canto de li quatto de lo muolo;
Ma d'allucche, de schiante, e accesejone.

E a chiste, che se credeno oramaje
D'esse li protanquanquera, te mpatto
No paro de vernacchie, o vicallaje.

Cossi disse Sebbeto, e nritto nfatto
Pagano sta Traggedia nghienetaje
Pe ddà a li lince, e squince schiaccio matto.



DI SATURNINO DELLA SPINA

Al Signor
D. NICOLO' SOZJ CARAFA
De' Baroni di S. Nicola.



COla che pe Pagano aje puosto a monte
Quanta Pojete nce so state nnante;
Vi si maje stracqua sto noviello Bronte
De fitto lavorà fammuse ncante!

Vi che Corona s' à mettuta nfronte
Co sta Fenizia, ntra tant' autre, e tt ante!
Che sola porta tutte quante agghionte
Le mmaraveglie de l'antiche spante.

Chesta ncantate fa fermà li viente;
E attuorno a Essa te fà corre prunte
Le Ttigre, pe piatate, e li Serpiente.

Vi comme vola pe Cetate, e Munte!
E donca vace tanta fa portiente,
Quanta d'Orfeo, mmentaro mpocchie, e
(cante.



DIALOGO
TRA VINCENZO PITERA';
E
GIOVANNI LUCINA:



Cie. Cianne aje leggiuta ssa Fenizia, o no?
Cia. L'aje leggiuta mme dice! da quant'ha.
Cie. Comme te quatra donca? dimme mo?
Cia. E sì benuto justo a me a spia?

Cie. Co n mico so squasillo no nce vò;
Da te voglio sapè la veretà.
Cia. Cienzo, che buoje sapè da no scialò?
Lassame ij; va spia a ss' autre và.

Cie. No chiù mo, famme sto piacere a mme,
Sacc'io ch'è bona, già lo ssaccio sì,
Ma lo bboglio senti porzi da te.

Cia. Già ch' afforza da me lo buoje senti;
Nfr a le Traggedie simmele no nc' è:
Cossì mè pare a mme; Cienzo bonni.



DE L' AUTORE.



***S**E' avettero n' Omero Attorro, e Achille,*
E no Marone chillo Anea piatuso:
N' Ariosto l' Orlando furioso:
Petrarca a la sia Laura ije pe mille.

Titta Guarino la bella Amarille:
Torquato Tasso Goffredo fammuso;
Che pe chille nne jero tanto suso,
Che chiù nnauto non danno li froncille.

St' Arruoje, e st' Arroine de grà bbanto,
Che bbalarriano mo? manco tre allese,
Senza Poeta avè chiaro, e de spanto.

Così sta Chella mia, degna de sguesse,
Ncielo ncielo nne va, vantata tanto
Da sti nzigne Pojete, e Poetesse.



A LA CAPO DE NAPOLE



Ide vi, bella Fem-
mena mia, comme
songo io ommo de
parola. Disse a Fra-
teto carnale lo Giagante de Pa-
lazzo sti mise passate, ca steva
fatecanno pe te n' altra chel-
leta, e bbeccola cca, ca l'ag-
gio fatta, e la metto sotto a
la protezzione vostra, bella
Prencepeffa mia. O ch'aggio
ditto, bella Prencepeffa mia!
Chesta parola, o pe lo mmeglio
dì, chisto sprepofeto mme l'ha
fatto dicere Sommonte, che
bbo propio, che buje site Par-
te-

tenope la figlia d'Omelo Rrè
de Fera , e che bbenistev
cca pe chiantà Napole nziem-
me , co altre Griecce vassalle
de lo Gnore vostro , e che
fite mperzò la Nepote d' A-
mèto , Pronepote de Farèto ,
de Creto , d'Eolo , d'Allèno ,
Deucalejone , e de tutto l'au-
tro riesto , e comme tale la
vera descennente de lo Rrè
Cielo , lo primmo , secunno
li Griecce , che tenne lo mpe-
rio de lo Munno , e che da
Chillo pe rammo mascolino
da arere ndescennente nre si-
te venuta vuje , e te n' hà
cacciato n' arvolo de descen-
nenza accossì securo, che pa-

re , che l'aggia stratto da n'Ar-
chivio de Cammera , o de la
Zecca . Ma io v'avarrìa ditto
chiù priesto, bello pepierno mio:
pecchè, comme pepierno che si-
te, non schitto ca venite a scan-
zare li crapecciuse suonne de
Sommonte , ma venite de chiù
ad avere reale realissime tutte
le bone, e belle qualetà de lo
Fратиello vostro, e carch' altra
ancora de chiù; perchè, comme
pepierno che site, io mbe ve
vego generosa comm' a chillo
de non volè da me li libre, che
se soleno dare a li Perzonagge
a chi se fanno l'addedeche. Mbè
ve vego co la stessa bontà te-
nere portèra aperta comm' a

chillo, e dare audienza pru-
beca a tutte de notte, e de
juorno, co na fregoma, che
la puoje tagliare co lo cortel-
laccio. Co chella stessa bella
crianza de chillo, de non vo-
tare maje a nesciuno le spalle:
Co la stessa bella costanza a
non sgomentareve maje pe-
truone, e lampe, pe dellu-
vie, o pe tempeste, e stare
sempre tosta a fa l'affizio vuo-
sto; ma ve nce vego de chiù
na pacienza, o comme la vo-
limmo dicere, na sofferenza
veramente arrojeca nzoppor-
tare ss'addorillo de sse coria
de ssa Conciarìa, e de ssi
scarpate de lo contuorno, tan-

to

to che stanno vuje sempe de
continuo dinto a sso sciauro fe-
tête, ncagno de nce sta colereca,
e de mal'anemo, comme nce
dovarrissevo stare, ve vedim-
mo sempe co na cera joliva,
e co na faccia a risariello,
comme stissevo propio ntra
l'addure de sciure de cetran-
gole, e de rose: E fulo schit-
to pe chesto mme vago sma-
cenanno, che carche Careta-
tivo de lo Pajese, avenno pe
bbuje chella compatenza, che
n'avite vuje pe buje stessa,
pe non fareve sentì tanto fe-
tore, ve nn'aggia scippato lo
naso, che mmo, comme ve ve-
dimmo, non senza sfriso de

ssa

ssa bella faccia , nne state de
senza . Tutte cheste bone , e
belle qualetà vuje l'avvite ,
bella Femmena mia , non com-
me Precepeffa greca nzonna-
ta da Sommonte , ma comme
vero, bello, e reale pepierno che
fite , e comme tale sta Chelle-
ta mia stanno mo co st'addede-
ca sotto a la protezzione vosta,
nce trovarrà co buje tutto lo
cunto fujo pe li Critece , che
nce volessero dà de capo , ca
tu, bello Pepierno mio, le potar-
risse fervire de la stessa mane-
ra de lo Fratiello , e no poco
meglio porzi . Azzettatela ad-
donca, Pepierno bello, e faccia-
te ca mme stanno mponta

mpon-

mponta p'ascì da sotto doje
altre chellete , una pe lo Rre
de Miezocannone , e l'altre
pe lo Cavallo d'Avrunzo fra-
tielle cogine vuoste . E se lo
Cielo lo bbole , e mme dà
bbita , non mme ne scordarrag-
gio appriesso de lo Tredente
de Fontana Medina , de lo
Cuorpo de Napole , de l'At-
lante de lo Pennino , e de tutto
l'altro riesto de lo parenta-
to , comme nne diette parola
a li quattro de lo Muolo fin
da mo fa ll'Anno . Aggiatela
addonca ped azzetta , e nota-
tene l'affetto , e lo buon'ane-
mo de no fervetoriello vuo-
sto , che se jarria a perdere pe

ssa razzimma vosta: e facite-
ve cunto, ca tre de le quat-
to parte de Napole lo stim-
mano pazzo, schitto pecchè
lo vedono tanto affezionato
de ssa bella jenimma, e pa-
rentato vuosto: Ma llo ro han-
no buon tiempo, ca isso mbe-
sa che porta sotto: E pregan-
no co chesto lo Cielo, che
facciano fosciare sempe Po-
niente a mmaisto, azzò vottan-
no fora de lo Maro sso sciau-
rillo fetente de sse coria, nce
pozzate stare co manco pena,
e patemiento a sso Luoco mpe-
stato addove state. E be so
schiavottiello.

